le franco albertain

Le mercredi 3 juillet 1974, Volume 7 numéro 30.

CONGRÈS ANNUEL DU CONSEIL CANADIEN DE LA COOPÉRATION À EDMONTON

Un événement de première importance aura lieu à Edmonton dans quelques jours. C'est au Château Lacombe, en effet, que se tiendra le Congrès annuel du Conseil Canadien de la Coopération. Cette année, c'est le Conseil Albertain de la Coopération qui aura l'honneur de recevoir les nombreux délégués qui viendront de presque toutes les provinces canadiennes. Le Comité d'organisation est composé de MM. Mathias Tellier, Fernando Girard et Germain Desaulniers.

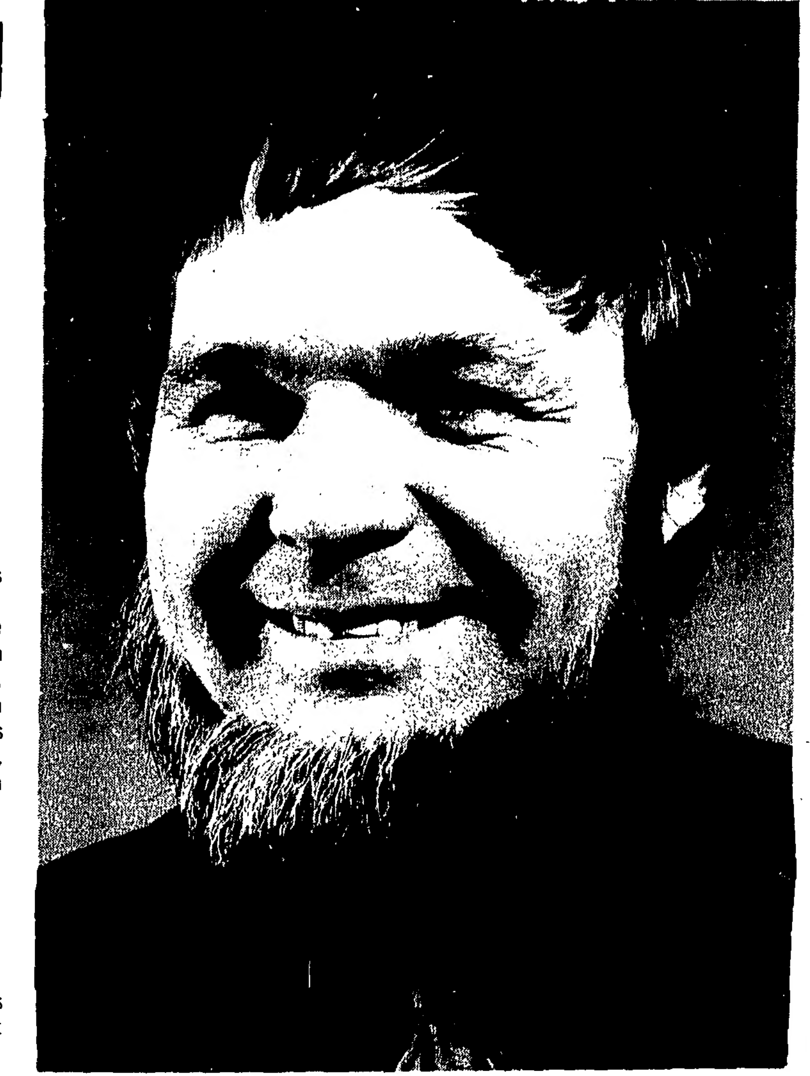
Le thème de ce congrès est la Communication.

M. Mathias Tellier, président du C.A.C. "invite tous les francophones de l'Alberta qui travaillent au sein des coopératives et des Caisses populaires à venir se joindre aux coopérateurs des autres provinces".

Au cours de la dernière année, le Conseil Canadien de la Coopération a porté à son crédit de nombreuses réalisations, un peu partout au Canada. Ici, en Alberta, l'événement important aura sans doute été l'ouverture d'une première succursale de notre caisse Francalta dans la région de Rivière-la-Paix.

Le programme du Congrès d'Edmonton intéressera sans nul doute un grand nombre de francophones albertains. La présence de M. Martin Légère, bien connu en Alberta, est déjà une assurance du sérieux de ces assises. M. Yvon Daneau, également bien connu, participera également à ce congrès.

On trouvera en page 15 beaucoup d'autres renseignements sur cet important congrès, dont une formule d'inscription que les intéressés devraient remplir et retourner sans tarder.



M. Mathias TELLIER, représentant albertain au Conseil Canadien de la Coopération

L'UNIVERSITÉ DE L'ALBERTA OFFRIRA DES COURS AU CENTRE-VILLE

L'Université de l'Alberta tentera une expérience au cours de sa session d'hiver 1974-75, dans le but de rapprocher l'université de la population.

On a l'intention, en effet, d'offrir deux cours réguliers, de septembre à avril, à la salle 202 du Alberta College, à l'heure du midi. Si cette expérience éveille suffisamment d'intérêt, on poursuivra cette initiative.

Cet automne, on offrira un cours de sociologie et un cours d'affaires.

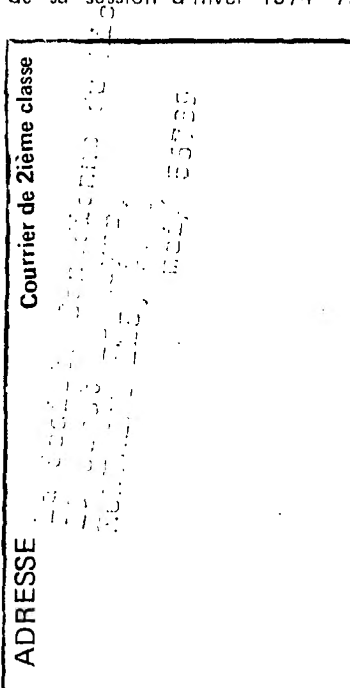
Tous les lundis, à partir du 9 septembre, on offrira donc le cours de sociologie 322 (en anglais) qui traitera de différents problèmes sociaux du Canada tels que l'économie, l'éducation, les classes sociales, etc.

Les mardis, à partir du 10 septembre, le cours "Business 310" exposera une introduction au système légal canadien, avec une insistance particulière sur les problèmes de la loi canadienne.

Les règlements qui régissent ces cours et les frais de scolarité qui s'y appliquent sont les mêmes que ceux des sessions d'été ou des cours du soir, puisque c'est ce département qui les offre. De même, les prérequis d'admission à ces cours seront les mêmes que ceux qui s'appliquent pour s'inscrire à l'université, vu que ces cours compteront en vue de l'obtention d'un degré universitaire.

La date limite pour s'inscrire à ces cours est le 2 juillet pour les personnes qui n'ont jamais fréquenté l'université et le 15 août pour celles qui ont déjà été inscrites à l'Université de l'Alberta.

On peut obtenir de plus amples renseignements à ce sujet en téléphonant à Rick Pilger, au 432-4201.



UN NOUVEAU C.E.P. AU COLLÈGE SAINT-JEAN

Le Centre d'expérience préscolaire, maintenant bien connu à Edmonton, ouvrira sa première succursale à l'automne, sur le campus du Collège Saint-Jean. Ce nouveau centre était devenu une nécessité en raison des demandes croissantes de la population francophone d'Edmonton. Déjà, les places sont presque toutes prises, mais au moment d'aller sous presse, nous apprenons qu'on pourrait accepter encore un nombre limité d'enfants.

On nous apprend également que les travaux d'aménagement vont bon train au Collège et que ce nouveau Centre ouvrira à la date prévue, soit le 26 août. La directrice de cette succursale est Mme Claudine Metzner.

On sait que le C.E.P. est maintenant subventionné par la ville d'Edmonton et que les parents peuvent obtenir des subventions pour y placer leurs enfants, moyennant certaines conditions. On peut obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec Mme Metzner, au numéro 488-3644.

POUR QUI VOTER LE 8 JUILLET?

VOIR ÉDITORIAL, PAGE 4



l'oeil sur les choses

La Direction de l'hygiène vétérinaire d'Agriculture Canada annonce la nomination du Dr Gordon A. Baux de Calgary, au poste de vétérinaire régional pour l'Alberta. Il succède à feu le Dr L.H. Ferris. Le Dr Baux sera chargé de la prévention, de la surveillance et de la répression des épizooties parmi le bétail et du programme d'inspection des viandes pour tout le territoire albertain.

S.T.O.P. Mill Creek a besoin de votre appui. On cherche de l'aide pour distribuer les journaux, bâtir une réplique du vieux Moulin à blé pour présenter lors de la parade du Klondike, réparer des bicyclettes, écrire l'histoire du ravin Mill Creek et aussi pour nettoyer le ruisseau du ravin. Pour plus de renseignements, on peut composer 434-3302.

Selon un communiqué de la Presse Canadienne, en provenance de Hamilton, M. Deifenbaker aurait dit que le Québec est la seule province où le bilinguisme n'existe pas encore.

D'après les estimations, les bénéfices des sociétés industrielles canadiennes (après impositions), se sont chiffrés à 2.16 milliards de dollars, soit une augmentation de 679 millions de dollars (45.7 pour cent) par rapport à la période correspondante de l'année dernière.
Après estimation, les ventes au cours du dernier trimestre se sont établies à 41.8 milliards de dollars, soit une augmentation de 8.1 milliards (24.0 pour cent) par rapport au premier trimestre de 1973. L'actif des sociétés industrielles a monté de 15.56 milliard de dollars (14.5 pour cent) par rapport à l'année précédente.

Les ventes des grands magasins se sont élevées à 382.1 millions de dollars en avril, soit une augmentation de 21.1 pour cent par rapport à celles d'avril 1973 (315.6 millions).
Toutes les provinces ont déclaré une augmentation des ventes par rapport à avril 1973; ces augmentations varient entre un minimum de 15.1 pour cent au Nouveau-Brunswick et un maximum de 39.9 pour cent en Saskatchewan. Les ventes ont augmenté de 23.5 pour cent à Montréal, de 18.0 pour cent à Winnipeg, de 16.5 pour cent à Vancouver et de 14.5 pour cent à Toronto.
Les stocks détenus en avril (au prix de vente) ont été évalués à 1.26 milliard de dollars, soit une augmentation de 21.1 pour cent par rapport à l'année précédente.

Des campagnes anti-pollution ont été organisées à l'occasion du Stampede de Calgary et des Journées du Klondike d'Edmonton. A Calgary, les terrains du Stampede seront patrouillés par quelque 80 étudiants qu'on pourra identifier par leurs "T-shirts". Ces étudiants rappelleront aux visiteurs de ne pas jeter leurs déchets sur le terrain. L'Exposition d'Edmonton sera également patrouillée par des étudiants et des centaines d'affiches rappelleront aux visiteurs de garder le terrain propre.

C'est au Collège de Olds que se tiendra, du 23 au 26 juillet la semaine de la femme albertaine. On prévoit pour cette semaine des orateurs "stimulants", et plusieurs ateliers très intéressants tels que l'artisanat, la décoration intérieure, la peinture, la décoration de gâteaux, et même la mécanique d'automobile. On discutera aussi de sujets tels que "Le Quand, le Pourquoi et le Quoi du Alberta Women's Bureau"; la nourriture, l'habillement, les autochtones, etc. Il n'y a pas de frais d'admission. On peut loger au Collège même à raison de $6.75 par jour, repas compris. On peut obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet en s'adressant au casier postal 250, Olds, Alberta.

Du 11 au 13 juillet, se tiendra à l'Hôtel McDonald d'Edmonton la convention nationale de la "Canadian Seed Growers' Association" (SCGA). Les sessions et les discussions de cette convention ont été prévues pour permettre aux participants d'explorer les conditions nouvelles et changeants de l'agriculture canadienne, et pour aider les membres de la CSGA à faire de meilleures décisions. On a prévu des activités agréables pour toute la famille à l'occasion de cet événement, dont une visite à la "Alberta Game Farm", Il y aura aussi un programme spécial pour les dames et aussi un bureau d'hospitalité où les épouses des membres pourront obtenir des renseignements pour leur magasinage, des endroits à voir, des choses à faire, etc.

Un bulletin d'information du ministère provincial de l'Agriculture indique que seulement la moitié de la moisson laissée dans les champs à l'automne a pu être récoltée ce printemps. Les pertes ont été plus importantes que d'habitude en raison de la neige, des souris et de la température humide du printemps. C'est la région de Rivière-la-Paix qui a été la plus affectées, selon M. Sterling, statisticien du ministère de l'Agriculture.

C'est le Père Peter Alfred SUTTON, o.m.i., de la province oblate St-Pierre (Ottawa) qui succède à Monseigneur Henri Légaré comme évêque de Labrador-Shefferville.
Né à Chandler, comté de Gaspé, en 1934, le nouvel évêque fit ses études secondaires au Collège St. Patrick, à Ottawa, et ses études philosophiques et théologiques au scolasticat Holy Rosary, également à Ottawa. Ordonné prêtre à Gaspé le 22 octobre 1960, il fit partie du personnel du Collège St. Patrick de 1961 à 1963, puis du Catholic Central High School à London, Ont. Il terminait une année sabbatique en France quand il reçut sa nomination comme évêque de Labrador-Shefferville. Il recevra l'ordination épiscopale le 18 juillet dans la cathédrale St-Pierre de London, Ont.

Plus de 200 éleveurs de boeufs Charolais, venant de plusieurs pays, ont fait leur réservation pour la huitième vente mondiale de Charolais à l'Exposition et au Stampede de Calgary, cette année. La vente aura lieu à 10h. a.m. le samedi 6 juillet au Pavillon de ventes du bétail.

Nous avons tous entendu parler de ces bons jardiniers qui parlent à leurs plantes. Le Dr Pearl Weinberger d'Ottawa s'est engagée encore plus loin dans cette direction. Elle a mis au point une nouvelle méthode permettant d'améliorer la croissance de certaines plantes et graines qui consiste à les exposer à différentes vibrations sonores, notamment aux ultra-sons. Cette méthode fait l'objet d u brevet canadien No 947,504, délivré le 21 mai 1974.

OPINIONS LIBRES.

Cher monsieur,

En réponse à monsieur Raymond Lemaire et à tous les autres spectateurs muets, au sujet de la présentation de films en noir et blanc, en fin de soirée, sur les ondes de CBXFT, voici aussi brièvement et clairement que possible l'explication.

Radio-Canada à Edmonton dispose de trois chaînes téléciné, dont deux en couleur et une en noir et blanc. Il arrive que les deux en couleur appartiennent au service anglais, alors que celle en noir et blanc appartient au service français. Il est évident que le service anglais, dans cette optique, a donc priorité sur les chaînes couleur. Ceci n'enlève pas la possibilité à CBXFT de les utiliser lorsque l'on ne s'en sert pas du côté anglais. Malheureusement, il est parfois impossible de prévoir très longtemps à l'avance quand les chaînes couleur seront disponibles. C'est pourquoi, en principe, lorsqu'un film est en couleur, nous annonçons sa diffusion en conséquence, mais il peut arriver à la dernière minute que nous devions utiliser les moyens de projection en noir et blanc, qui sont les seuls disponibles. C'est ce qui s'est produit dans le cas de "L'acte de coeur".

Je m'empresse de souligner toutefois que cette situation va changer dès l'automne prochain, alors que CBXFT disposera d'une chaîne téléciné couleur à plein temps.

Je vous demande donc de patienter encore un peu et je vous remercie de l'intérêt que vous portez à la télévision.

Bien à vous,
Jacques Boucher
directeur des programmes

dates à retenir

JUILLET 1974

30 Juin 29 juin - 1 juillet: Tournoi de pêche à Bonnyville Festival folklorique international à Red Deer	**1** FETE DU CANADA 1 au 7 juillet: Semaine de la Sécurité Nautique.	**2** 2 au 5 juillet: Cours avancé de sécurité aquatique.	**3**	**4** 4 au 7 juillet: Université: Barter Theatre - *"Where's Charley?"* 9h. p.m. Ouverture officielle du STAMPEDE de Calgary.	**5** A L'Université: SUB Theatre - *"Take the Money and Run"* 6h.30 et 9h. p.m.	**6**
7 Barbecue au Parc Beauchemin à Calgary voir page 16	**8** 8 au 13 juillet: Cours avancé de sécurité aquatique. ELECTION FEDERALE	**9**	**10**	**11** 11 au 12 juillet: "Where's Charley" (Théâtre) 11-13 juillet: Convention nationale de la *Canadian Seed Growers' Association* Voir page 2	**12** Soirée dansante de l'Alliance Française Salle La Vérendrye 484-6262	**13**
14 FETE NATIONALE DE LA FRANCE 14-17: Congrès annuel du Conseil Canadien de la Coopération. Château Lacombe,	**15** 7 juillet au 25 août SUMMER ART BAZAAR Bibliothèque Centrale Voir FRANCO 26 juin	**16** THE PLAZA PLAYERS Jusqu'au 26 juillet, à midi à la Bibliothèque Centrale Le dimanche: 2h. à 3h. Voir FRANCO 26 juin	**17** Jacques Brel Is Alive And Well And Living In Paris. Théâtre Barter Université	**18** 18 au 25 juillet: Journées du KLONDYKE à Edmonton	**19** Jacques Brel Is Alive And Well And Living In Paris Université 432-1495	**20** THE KNACK Université 432-1495
21 Jacques Brel Is Alive And Well And Living In Paris Université 432-1495	**22** THE KNACK	**23** JACQUES BREL... 23-26 juillet: *Alberta Women's Week* Collège de Olds Voir ci-haut	**24** THE KNACK *University of Alberta Plant Science Field Day*	**25** JACQUES BREL...	**26** THE KNACK 26 et 27 juillet: *Calgary Rose Show*	**27** JACQUES BREL...
28 THE KNACK	**29** 29-30 juillet: Réunion des Evêques de l'Alberta à Calgary	**30**	**31**	2 juillet au 1er août: Cours d'instructeurs en sécurité aquatique Piscine de Bonnie Doon 466-5460		

LES RELIGIONS DE L'ORIENT CHEZ NOUS

par Lucien Coutu, prêtre de Sainte-Croix

N.D.L.R. Pour la troisième semaine consécutive, nous publions une nouvelle tranche de cet intéressant document du Père Lucien Coutu, prêtre de Sainte-Croix. A la suite d'un voyage de cinq mois en Californie, où il a visité divers ashrams hindous et monastères bouddhistes zen, l'auteur aborde différents thèmes qu'il commente en parallèle avec les religions chrétiennes, particulièrement la religion catholique. Jusqu'à présent, les thèmes abordés ont été le silence, la nourriture, la drogue, le sexe, la discipline, l'argent, l'engagement social et politique.

L'engouement pour l'Orient

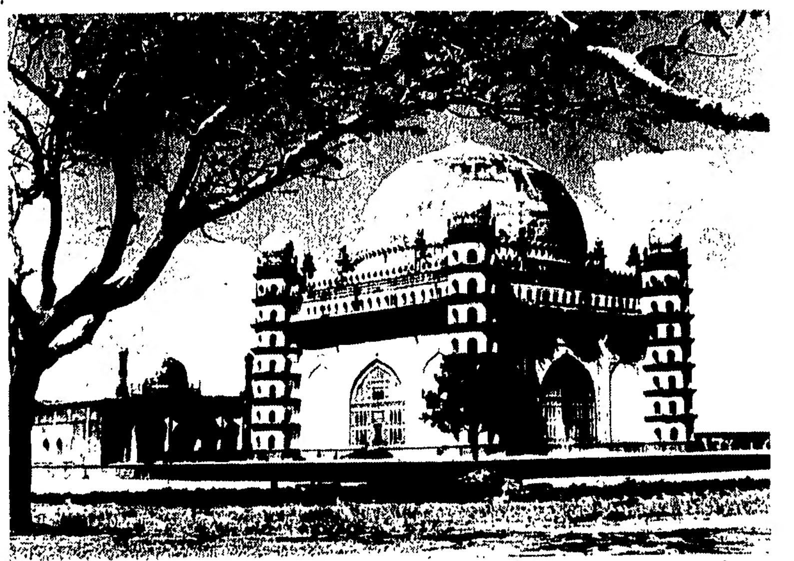
Plusieurs universitaires de l'Inde et des autres pays asiatiques misent sur les biens et le standard des sociétés de consommation des pays riches de l'Occident et, s'ils étudient dans ces pays occidentaux, ils y restent, dans bien des cas, après leurs études, au lieu de retourner aux sociétés plus pauvres et démunies de leur pays d'origine afin d'y participer au développement.

Je ne suis donc pas étonné, malgré le grand nombre d'Orientaux dans la région de San Francisco, d'en trouver si peu dans les ashrams et les monastères zen où je m'arrête. Je demande un jour à une jeune indienne de mes amis si elle fait du yoga; elle me répond avec un sourire narquois: "ma grand-mère en fait, pas moi". C'est un peu j'imagine, ce que me répondraient un bon nombre de jeunes Québecois si je leur demandais s'ils vont à la messe. Un auteur d'un ouvrage sur le zen souligne dans son livre qu'il reste à peine une dizaine de maîtres zen au Japon et qu'il est heureux que le zen connaisse actuellement une telle popularité en Occident, puisqu'au Japon il est menacé de disparaître.

Au contraire, du côté de bon nombre de jeunes Occidentaux - et de moins jeunes aussi - enthousiasme et engouement, dans bien des cas de par trop adolescents, pour tout ce qui vient de l'Orient, qui ne permettent pas toujours de voir les tares et les faiblesses des cultures et des religions orientales, alors que pour les cultures et les religions d'ici, la sévérité avec laquelle on les juge, empêche d'en apprécier les éléments positifs et encore très valables, et de s'ouvrir aux renouveaux qui s'y opèrent.

A San Francisco, je participe à un colloque qui groupe autour de la même table quatre intellectuels américains: Alan Watts, Joseph Campbell, Michael McClure et Walter Kaufman. Devant l'enthousiasme exagéré de ses collègues pour les cultures et les religions orientales, et leur manière déplaisante de dénigrer les cultures d'ici, surtout la Bible et les religions judéo-chrétiennes, Walter Kaufman, un juif, professeur à Princeton University, croit devoir souligner, entre autres, que les Upanishads, livre religieux des hindous, avaient quand même sanctionné et sacralisé le système des castes en Inde et que ç'avait presque toujours été des chrétiens venus d'Europe et d'Amérique, qui avaient, au cours des siècles, pris l'initiative des services d'aide aux démunis en Inde. Ceci ne veut pas dire évidemment que les Hindous ne sont pas sensibles aux injustices sociales; nous n'avons qu'à rappeler la vie et l'oeuvre très admirable et courageuse d'un Gandhi, pour ne mentionner que lui. Ce n'est pas le lieu ici non plus de faire ressortir le point de vue hindou sur le système des castes qui nous en ferait découvrir des aspects positifs qui nous échappent souvent à cause de notre connaissance superficielle de l'hindouisme et de l'Inde.

Ceci dit, il reste que l'ouverture à l'Orient va nous sensibiliser à l'importance de la vie intérieure, de la prière, de la sobriété dans l'usage des biens; d'une vie simple, bien centrée, bien en ordre. Et ce sera une inestimable contribution de l'Orient aux efforts qui sont faits par des gens d'ici pour guérir des maux qui pourraient, à longue échéance, nous causer des ennuis encore plus graves que ceux que nous connaissons déjà.



Une immense coupole de 124 pieds de diamètre surmonte le tombeau Gol Gumbaz à Bijapur. C'est la deuxième au monde en importance, après celle de Saint Pierre de Rome qui ne la dépasse que de 15 pieds.

L'attitude envers le christianisme

Je remarque qu'on a beaucoup de vénération pour Jésus, surtout dans les ashrams. On lui reconnaît, à lui aussi, une place privilégiée parmi les grands avatars, c'est-à-dire les grandes incarnations de Dieu au cours de l'histoire. Son image est honorée dans tous les ashrams, à côté de celles des grands gurus de l'Inde. On le prie; on fête Noël avec solennité.

Je rencontre dans ces monastères beaucoup de jeunes juifs qui n'ont jamais fait l'expérience de Dieu à l'intérieur du judaïsme qu'ils connaissent très peu ou très mal d'ailleurs. J'y rencontre un plus grand nombre de chrétiens, protestants ou catholiques, qui me donnent nettement l'impression de n'avoir jamais compris que ce qui est fondamental dans le christianisme, c'est une expérience personnelle de Jésus-Christ, accueilli au centre de sa vie comme Dieu et Sauveur, qui engage toutes les dimensions de la vie, exigeant qu'on soit continuellement en état de conversion, une expérience libérante, dépognante, qui donne paix intérieure, une expérience nourrie tous les jours de prière et de méditation et vécue et célébrée dans une communauté de frères.

Ces jeunes, juifs ou chrétiens, sont devenus hindous ou bouddhistes, quelques-uns se font moines, ou moniales, ou prêtres. J'en rencontre qui se disent ex-catholiques et qui sont tout étonnés d'apprendre tout à coup qu'il y a dans l'Eglise plusieurs écoles de spiritualité et de méditation, une longue tradition mystique qui origine de Jésus lui-même dont la première démarche fut une solitude de quarante jours de silence, de jeûne, de méditation, de prière dans le désert.

Dans ce contexte, il est compréhensible que ces jeunes, issus de la contreculture ou fortement influencés par ses revendications et ses jugements sévères sur la société d'aujourd'hui, n'aient gardé des synagogues et des Eglises que des images d'institutions puissamment organisées, en mal de bureaucratie elles aussi, parties intégrantes d'un système social et politique matérialiste et cupide.

Je ne suis pas étonné non plus que de jeunes ex-chrétiens acceptent, sur Jésus, les enseignements des swanis hindous ou de maîtres de tout acabit qui leur donnent une version très différente de ce que lit dans la Bible et le Nouveau Testament la communauté chrétienne depuis 2,000 ans, ou qui leur disent, subtilement ou carrément, que les Eglises les ont trompés ou se sont trompées dans leur compréhension du message de Jésus.



Une large part de la vie de Madurai, en Inde, se déroule autour du temple Meenakshi où se trouvent des reproductions de centaines de dieux hindous.

L'exemple le plus frappant me vient du festival Millennium '73 tenu à Houston, au Texas, au début de novembre '73 et organisé par la Divine Light Mission du Guru Maharaj-Ji, où je vois plus de 30,000 disciples de Guru Maharaj-Ji, surtout des jeunes dont plusieurs viennent de familles chrétiennes, accueillir le Guru comme l'incarnation de Dieu pour notre temps. On nous présente le Guru Maharaj-Ji comme le Sauveur pour notre temps, tout comme Jésus, qui est mort maintenant, nous dit-on, a été le Sauveur pour son temps. Le tout, agrémenté de textes de la Bible et du Nouveau Testament, dont on triture le sens pour faire passer le message. J'entends un des principaux mahatmas du Guru dire à la foule réunie à l'aéroport de Houston pour accueillir le Guru Maharaj-Ji que les chrétiens n'ont jamais rien compris au Nouveau Testament, que les Juifs n'ont pas compris la Bible, que les Hindous n'ont pas compris leurs Ecritures et que seule la Connaissance donnée par le Guru Maharaj-Ji pouvait donner de tous ces textes une intelligence vraie et sûre.

Je ne m'attarde pas sur la sincérité et l'authenticité de la démarche spirituelle de tant de jeunes qui m'émeut et que je ne saurais remettre en question. Je ne parle pas non plus de l'anti-intellectualisme qui prévaut dans les rangs de la jeunesse actuellement et qui la rend parfois naïve et crédule.

Je reste ébahi du fait que malgré l'omniprésence des institutions chrétiennes et de toutes ces pastorales spécialisées en Amérique du Nord, on n'ait pas réussi à faire comprendre à un nombre considérable de chrétiens que le fait central du Nouveau-Testament, c'est la résurrection de Jésus, que Jésus est ressuscité, qu'il vit, qu'il reviendra parmi nous tel qu'il a été vu par les apôtres et les disciples après la résurrection, qu'il est le Sauveur universel de tous les temps.

Tout ceci me fait beaucoup réfléchir. Qu'en penser en tant que chrétien? Sans être historien, je crois que les Eglises chrétiennes d'Occident ont davantage mis l'accent, surtout depuis quelques siècles, sur ces paroles de Jésus: "j'ai eu faim et vous m'avez donné à manger; j'ai eu soif et vous m'avez donné à boire; j'étais nu et vous m'avez vêtu; j'étais malade et en prison et vous m'avez visité... ce que vous avez fait au plus petit d'entre les miens, c'est à moi que vous l'avez fait". D'où une floraison prodigieuse d'institutions de toutes sortes et une admirable action caritative qui n'a peut-être pas d'égal dans l'histoire.

Mais à la longue, on a peut-être attrappé la maladie du siècle et enfermé ces services dans des administrations minutieuses, parfois à tendance bureaucratique, qui n'étaient pas toujours très charitables.

Peut-être aussi qu'à la longue, on ne se rendait pas compte qu'en se donnant aux autres ce n'était plus Dieu qu'on donnait, mais soi-même; qu'en faisant du

(Suite à la page 11)



éditorial

Votez pour qui vous voulez, mais votez!

C'est un fait connu: à chaque élection, qu'il s'agisse d'élections fédérales, provinciales, municipales, scolaires ou autres, des milliers de Canadiens ne se prévalent pas de ce droit fondamental sur lequel repose toute démocratie: le droit de vote. Négligence? Indifférence? Manque de civisme? Il peut y avoir bien des raisons, mais il restera toujours difficile d'expliquer une telle apathie, surtout quand on sait que d'autres pays ont acquis ce droit au prix de luttes souvent sanglantes.

Dans quelques jours, nous serons appelés à élire un nouveau gouvernement fédéral, et il est à souhaiter que le plus grand nombre possible de Canadiens se feront un devoir de voter.

Se rendre aux urnes prend du temps. Surtout pour les citoyens des régions rurales. Mais ne vaut-il pas la peine de laisser son travail pendant une heure et même davantage pour avoir "son mot à dire" dans l'avenir de son pays? "Qu'est-ce que mon vote à moi peut bien changer", dit-on souvent. Pourtant tous les votes seront comptés un à un, le vôtre compris, et chacun représentera le choix et le jugement d'un citoyen. Un épi de blé peut sembler n'être rien, et pourtant c'est chacun des épis qui fera la récolte.

Beaucoup de gens s'abstiennent de voter pour une autre raison: ils ne savent pas pour qui voter. Ils ne le savent pas parce qu'ils ne voient goutte dans la politique ou encore parce que, sollicités de toutes parts, ils ne savent plus où donner la tête.

On peut pourtant baser son vote sur l'un ou l'autre des trois éléments suivants, si on ne peut réussir à combiner les trois.

1. LES PROGRAMMES. Grâce à nos moyens modernes de communications, il est presque impossible que le citoyen moyen n'ait pas au moins une idée générale des programmes d'actions que propose chacun des partis. Au risque de commettre une erreur, chaque Canadien devrait prendre position face à ces programmes et voter en conséquence. Si cela est quand même trop difficile, il existe une deuxième option:

2. LES CANDIDATS: chaque circonscription électorale présente trois ou quatre candidats qui aspirent à vous représenter au Parlement. Si on ne comprend pas bien les politiques qu'affichent les partis politiques, il y a des chances qu'on connaisse les personnes qui sollicitent nos votes pour devenir nos députés. Qui représentera le mieux vos intérêts à Ottawa. La réponse à cette question peut résoudre la difficulté de ceux pour qui les discours politiques et les promesses électorales ne riment à rien. Et si vous êtes de ceux qui ne connaissent pas même les candidats? Ne perdez pas courage, il y a une autre solution qui vous permettra de voter:

3. LES CHEFS DE PARTI: il y en a quatre et ce sont Pierre-E. Trudeau (Libéral), Robert Stanfield (Progressiste Conservateur), David Lewis (Nouveau Parti Démocratique) et Réal Caouette (Crédit Social). Lequel désirez-vous voir à la tête de notre pays? Lequel, selon vous, est le plus apte à favoriser notre développement économique, social et culturel? Lequel, en d'autres mots, vous inspire le plus confiance?

Si vous êtes de ces chanceux pour qui coincident le chef du parti, le candidat de votre circonscription et le programme politique, rendez grâce à Dieu!

Si, par ailleurs, vous êtes déchiré entre ces différentes options, choisissez celle qui vous semble la plus valable et affirmez votre présence comme citoyen canadien à part entière.

Mais quelles que soient vos raisons de voter, de grâce allez-y, beau temps mauvais temps, et déposez bravement votre bulletin de vote dûment rempli. Le 8 juillet, en soirée, vous aurez la consolation d'avoir fait votre devoir et de vous rendre compte qu'il y en a bien d'autres qui pensent comme vous...

Guy Lacombe

opinions libres

(Suite à la page 2)

Réponse aux propos diffamatoires tenus par un certain Benoit Pariseau

M. Benoît Pariseau, pour ceux qui ne le connaissent pas, c'est celui qui bute deux fois sur trois aux nouvelles le matin, trouve que Charles a tendance à économiser (voir article dans le dernier FRANCO).

Vous, lecteurs et lectrices sensés, avez tout de suite compris que ce fameux Charles ,en homme averti, essaie d'équilibrer son maigre budget, plutôt que de dilapider son argent aux quatre vents.

De plus, le salaire faramineux que fait notre annonceur - tombeur de ces dames - lui permet de parler d'argent avec dédain.

Bref, la francophonie albertaine peut s'enorgueillir de compter dans ses rangs un homme posé, économe et non avare, qui invite Benoît Pariseau à venir prendre un "drink" dans un bar (mais pas trop cher).

Bien l'Bonjour, Benoît.

Charles Lugassy - CHFA

Le Franco

Hebdo du Canada

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique.

DIRECTEUR: Guy Lacombe

COMPOSITION ET CIRCULATION: Micheline Duciaume

MISE-EN-PAGE: Col Sissons

ABONNEMENT: $5.00 par année, $9.00 pour deux ans. Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année. Courrier de deuxième classe, enregistrement no. 1881

TELEPHONE: 422-0388
ADRESSE: 10020-109 rue, Edmonton, T5J 1M4

Les élèves de septième année de Legal en voyage à Peace River et en Colombie

Nous n'oublierons jamais la journée que notre professeur, M. Raymond Tremblay, nous annonça qu'il avait décidé d'amener les élèves de septième année en voyage à Peace River et en Colombie. Nous étions tous enchantés de l'idée.

Nous commençâmes à rêver à tout ce que nous étions pour faire: des piques-niques, des visites aux musées, du camping, etc.

Il fallut beaucoup de préparation pour organiser ce projet, et beaucoup de patience de la part de M. Tremblay, car vous pouvez vous imaginer que nous étions tous excités.

Enfin, le 29 mai arriva!

Nous partîmes par autobus de beau matin à 9h.30. Nous voyageâmes pendant toute la journée, chantant et riant.

La journée passa très vite et, vers 3h.30, nous arrivâmes à Girouxville et nous fûmes accueillis dans des familles. Leur hospitalité fut fortement appréciée. Le lendemain matin, nous partîmes pour le "Barrage Bennett". Le guide nous dit que nous étions pour descendre six cents pieds sous la terre. Cela nous fit peur! Nous vîmes l'eau venir des tunnels; et nous vîmes aussi les contrôles électriques. Ensuite, nous visitâmes autour, et nous vîmes un film du "Barrage Bennett". Tout cela fut très intéressant et éducatif!

Nous continuâmes notre chemin et nous arrivâmes à Fort St. John à 8h.30 et nous nous sommes couchés dans le gymnase. Pendant la nuit, nous eûmes de drôles d'incidents. Par exemple, certains élèves se levèrent et ne purent trouver leur sac de couchage, car il faisait noir et nous étions trente- sept en tout. Ce fut très amusant!

Le lendemain matin, nous nous réveillâmes de bonne heure et nous filâmes sur la route vers Dunvagan. Nous arrivâmes vers quatre heures et demie et chacune des filles aida à préparer un ragoût de viande, patates et carottes. Enfin, notre délicieux souper était prêt! Comme c'était bon! mais pas aussi bon que celui que nos mères préparent. Mais plusieurs voulaient une deuxième assiétée, et il n'y en avait plus.

Pendant que les filles préparaient le souper, les garçons placèrent les tentes. Il était très tard quand nous nous couchâmes.

Nous partîmes très tôt le lendemain matin pour Peace River. Le paysage était beau et en peu de temps nous étions arrivés à la colline de "Twelve Foot Davis" que nous montâmes. Les élèves visitèrent la ville de Peace River et nagèrent dans la piscine. Ensuite, nous mangeâmes au Parc "Rotary".

Nous partîmes alors pour St-Isidore. En arrivant à destination, M. Tremblay nous plaça dans des foyers. Grâce à ces bonnes familles, nous mangions bien, et nous nous reposions aussi. L'autobus arriva de bon matin et nous embarquâmes encore une fois.

Nous nous rendîmes à Girouxville où nous entendîmes la messe. Après la messe, nous avons visité un musée et un entrepôt de miel. C'était très intéressant!

Hélas, notre voyage était presque terminé. On embarqua dans l'autobus et nous partîmes pour Legal. Vers 9h.30, nous arrivâmes chez nous. Nous étions très fatigués, mais aussi très enchantés de notre voyage. Ce fut une très belle expérience pour tous et un véritable succès. Tous les élèves exprimèrent leur reconnaissance à M. et Mme Tremblay, M. et Mme Champagne et à la Commission scolaire de Legal, car sans ces personnes dévouées, nous n'aurions pas pu réaliser ce rêve. Merci aussi à nos amis de Rivière-la-Paix qui nous ont si bien accueillis.

Les élèves de septième année - Legal.

VOYAGE À RIMOUSKI

Quatorze étudiants de l'école O'Leary sont partis pour le Québec vendredi dernier pour y passer un séjour de deux semaines. Ils sont descendus à Ottawa pour visiter la Capitale pendant deux jours, puis ils ont passé une journée à Montréal avant de se rendre par train et par autobus chez leurs hôtes rimouskois.

Chaque participant d'Edmonton sera reçu dans la famille de celui ou celle avec qui on l'a jumelé. A leur retour, le 13 juillet, les jeunes d'Edmonton recevront leur nouvel ami chez eux.

Puisque le séjour des Québecois à Edmonton tombe pendant les jours du Klondike, on ne s'ennuiera pas! On voudra aussi faire voir les Rocheuses aux jeunes invités: on a des projets pour un voyage de deux jours à Jasper.

Le groupe compte quatorze garçons et filles âgés de 15 à 17 ans. Les heureux participants sont Wayne Hart, Howard Preston, David Perry, Paul Verburgt, Ken Vongrad, Marguerite Houle, Lorraine Lehoux, Russane Loveridge, Caroline Mikula, Ann Opalinski, Mary-Ellen Robinson, Vivian Vardenbroeck, Kathleen Willekes, Carol Zinger. M. et Mme Harvey Diduch de l'école O'Leary sont les accompagnateurs. C'est la quatrième année que le Secrétariat d'Etat subventionne en partie les frais de voyage. Bon Voyage à tous!

Colloque interprovincial de la Jeunesse

Le colloque interprovincial de la jeunesse, organisé par la Fédération national des jeunes Canadiens-français, se déroulera du 15 au 22 août au campus Notre-Dame de Foy à Québec. C'est au même moment que se tiendra le premier Festival international de la jeunesse réunissant quelque 2,000 artistes et athlètes francophones de vingt-cinq pays. Les activités prévues pour la semaine sont ateliers sur les activités-jeunesse au Canada, échange sur les programmes du gouvernement fédéral destinés à la jeunesse (groupe minoritaire de langue officielle et Voyages-échanges), assemblée spéciale de la Fédération nationale des jeunes Canadiens-français et rencontres avec les participants du Festival. Les frais de participation sont $30 par personne toutes dépenses de voyage payées. Tous les jeunes intéressés, et qui sont éligibles selon le critère suivant sont priés de contacter, par téléphone, Mlle Agathe Gaulin a 826-5737, frais virés si nécessaire.

CRITÈRE DE SÉLECTION DES PARTICIPANTS

1. Etre membre actif d'un organisme de jeunes

2. Avoir entre 16 et 25 ans

3. Contribuer financièrement à un fonds provincial couvrant les frais de transport terrestre ($30/participant)

4. Répartition géographique à l'intérieur de la province

5. Représentation diversifiée des organismes de jeunes, c'est-à-dire au moins un délégué de:
— un conseil étudiant d'une école secondaire
- un club de jeunes local
- une association de jeunes travailleurs
- une association d'étudiants d'université
- une association d'étudiants de collège communautaire
- une association provinciale de jeunesse

6. Participation d'au moins un jeune chômeur et un jeune "drop-out"

7. Répartition égale de jeunes étudiants et non-étudiants, ainsi que de jeunes filles et garçons

8. 40-50 pour cent des jeunes doivent avoir participé au programme Voyages-échanges (Secrétariat d'Etat du Canada).

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats
Westmount et Bonnie Doon
Meadowlark et Northgate

Vers la campagne

Le dernier sondage Gallup, mené à travers le Canada, confirme encore davantage l'avance de M. Trudeau sur ses plus proches adversaires conservateurs et néo-démocrates.

A moins d'une catastrophe épouvantable dans les rangs libéraux, le Parti de M. Trudeau est d'ores et déjà assuré de se maintenir au pouvoir, le 8 juillet prochain.

Voici un tableau des résultats des différents sondages effectués par la firme Gallup cette année par rapport à l'élection de 1972:

	Lib.	PC	NPD	Autres
Elections, Oct. '72	39%	35%	18%	8%
Février, 1974	42	31	21	6
Avril, 1974	39	34	18	9
5 juin 1974	40	33	21	6
15 juin 1974	42	34	18	6

RÉÉLISEZ PC

Marcel Lambert

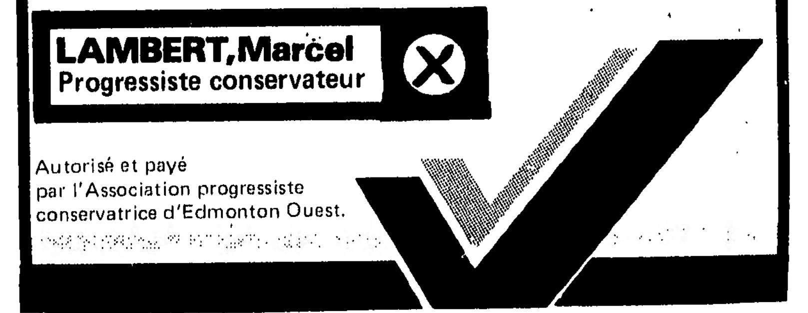
EDMONTON OUEST



encore une fois... pour les bonnes raisons

Depuis plusieurs années, des milliers de citoyens d'Edmonton ont sollicité de l'aide de Marcel Lambert et ils en ont reçu pour négocier avec des ministères du gouvernement. Il sait qui voir ...et ça produit des résultats. Quand vous lui écrivez au sujet de certains aspects de la politique du gouvernement ou de l'administration, il s'y intéresse immédiatement...il fait connaître vos opinions.

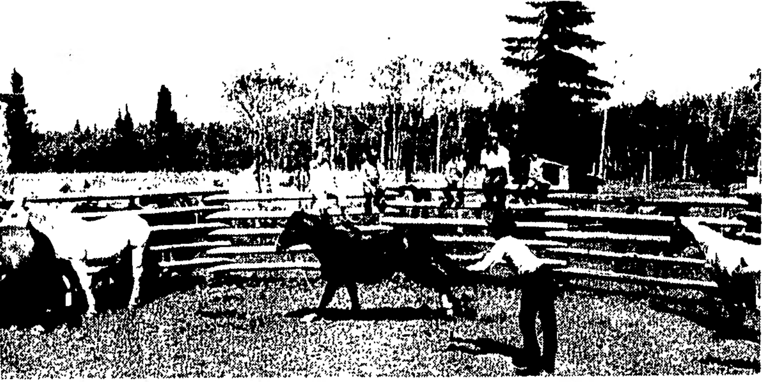
Marcel Lambert est ouvert et disponible. On peut s'y fier. Vous avez besoin de son savoir- faire et de son influence à Ottawa. Réélisez-le le 8 juillet.



DES FAMILLES GOÛTENT À LA VIE CAMPAGNARDE

C'est extraordinaire d'habiter en ville; aujourd'hui, c'est là que la plupart d'entre nous préférons vivre et travailler. Mais parfois, le citadin le plus incrusté rêve de vertes prairies et de troupeaux qui paissent.

Il n'y a pas si longtemps, la plupart des habitants de l'Amérique du Nord devaient prendre soin des vaches, s'occuper de la moisson et rassembler le troupeau. Ce n'est plus le cas: l'urbanisation a gagné le continent. Beaucoup d'enfants modernes n'ont jamais vu une vache autrement qu'en image, ni touché une tige de blé. Cela fait de beaux sujets pour émissions de télévision qui à leur tour donnent l'envie de vacances à la campagne.



Attraper les chevaux au lasso est un art. Justement, ces jeunes Albertains admirent les prouesses d'un expert en la matière. Un jour eux aussi participeront aux rodéos.

Tous les ans, de plus en plus de familles canadiennes possédant des fermes ou des ranchs ouvrent leurs demeures à des invités payants. Le cultivateur et ses invités y gagnent: le premier accepte volontiers le surcroît de revenu et le second se félicite d'une villégiature reposante et peu coûteuse.

Toutes les provinces sauf Terre-Neuve offrent des vacances sur une ferme ou sur un ranch cette année. Vient en tête l'Ontario, où quelque 60 maisons de ferme accueillent les vacanciers, mais les autres provinces ne sont pas loin derrière.

La plupart de ces maisons sont ouvertes à longueur d'année, mais l'été est généralement leur saison forte. Celles qui sont situées dans de bonnes zones de ski sont bien fréquentées pendant l'hiver. Si quelques visiteurs se contentent d'un week-end, la plupart y passent une semaine, même deux. Les tarifs sont variables, mais le prix moyen cette année est de 70 à 85 dollars par semaine, tous repas compris, pour les adultes, et un peu moins pour les enfants.

En général, l'atmosphère familiale supplée au luxe: les chambres des invités sont sous le toit du propriétaire mais les bains privés sont rares. Parfois, l'hôte offre des cabanes ou des chalets individuels. La plupart des fermes accueillent des familles, mais beaucoup acceptent des enfants sans adultes et quelques-unes seulement n'acceptent que des adultes. On peut se procurer une liste des fermes et des ranches indiquant les conditions d'hébergement de chacun. Les vacances à la campagne peuvent être aussi actives ou inactives que vous le désirez. Vous pouvez, à votre gré, marcher, nager, pêcher ou vous balader à dos de cheval selon la maison que vous choisissez. Les parents qui tiennent à initier leurs enfants aux âpres réalités de la vie agricole trouveront l'endroit de leur choix où les visiteurs désirant participer aux tâches de la ferme sont cordialement accueillis. Mais si vous ne demandez qu'à faire la navette entre votre chambre et une table bien garnie, vous serez également le bienvenu.

Mais ne vous proposez pas de suivre un régime. Un des attraits de ce genre de vacances est justement l'alimentation plantureuse: trois repas par jour plus les goûters. Voici le menu typique d'une ferme de l'Ontario. Petit déjeuner: céréales, oeufs au bacon, rôties et galettes écossaises avec confitures maison; déjeuner: saucisses en croûte, pommes de terre, carottes, fèves, salade de chou, cornichons, pain de ménage, tarte aux framboises et gâteau au chocolat; dîner: poulet frit, épis de maïs, salade, gâteau renversé aux fraises avec crème fraîche ou glace.

Les fermes et les ranches d'accueil varient d'une région à l'autre. En Colombie-Britannique et en Alberta, vous pouvez séjourner sur de véritables ranches où l'on élève des bovins. Les activités au ranch de Clearwater Lake (Colombie Britannique) comprennent la natation, le canotage, l'équitation, la marche, les randonnées en charette à foin et les excursions à cheval ou à pied.

Au Québec et en Ontario, vous trouverez des exploitations laitières, fruitières ou mixtes. Il y a une ferme laitière à quelques milles de Stratford dans le sud de l'Ontario. Les villégiateurs peuvent y faire la chasse, pêcher, se promener dans les bois, nager ou jouer au golf sur le terrain voisin. Des membres de la famille auront soin des enfants si vous le désirez.

Dans les provinces de l'Atlantique, notamment dans l'Ile-du-Prince-Edouard, votre séjour sur la ferme sera probablement à proximité des plages et des eaux poissonneuses. Dans le Manitoba et la Saskatchewan, ce sera tout probablement une exploitation céréalière. Une des fermes de la Saskatchewan compte 800 acres de blé et d'autres céréales, ainsi que des bovins, un cheval, un poney, des animaux domestiques, une piscine et des jeux.

Dans la plupart des cas, les invités peuvent s'ils le désirent participer à la vie familiale: repas, travail et divertissements. Souvent, les pensionnaires s'offrent pour desservir la table et laver la vaisselle. Bien entendu, on s'attend à ce qu'ils respectent les heures et les habitudes de leurs hôtes.

Certains vacanciers choisissent des fermes en fonction de leur proximité aux autres installations ou manifestations. Les amateurs d'antiquités fréquentent souvent les régions où ils peuvent s'attendre à trouver les trésors qu'ils cherchent. D'autres optent pour des fermes près de Stratford afin de pouvoir assister au Festival de Shakespeare, ou de Niagara-on-the-Lake afin d'assister au Festival de Shaw. Les enfants sont le plus souvent fascinés par les animaux sauvages et domestiques et par la liberté de grimper dans les arbres, d'explorer les bosquets, de pêcher à la ligne ou tout simplement de s'en donner à coeur joie au grand air, sans s'occuper des restrictions ordinaires de la grande ville. Les adolescents aiment beaucoup l'équitation, la natation et les activités sociales prévues pour les jeunes gens.

Pour de plus amples renseignements sur les fermes et ranches canadiens ouverts aux vacanciers, écrivez à l'Office de tourisme du Canada, 150, rue Kent, Ottawa (K1A 0H6).



FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

ASSURANCES
contre le vol et feu
Raymond Tellier
Tél. 488-1761



Les sondages indiquent fortement que le gouvernement libéral actuel sera réélu le 8 juillet.

Dans le dernier parlement, nous n'avions aucune représentation dans le gouvernement, et donc l'Alberta en a souffert.

Edmonton-Strathcona a traditionnellement été une circonscription électorale libérale. Le membre de notre circonscription peut devenir la voix de l'Alberta. Votre candidat libéral, B. C. Tanner, est qualifié:

- 6 ans comme échevin actif de la ville d'Edmonton
- 6 ans au Bureau des gouverneurs de l'hôpital Royal Alexandra et président ainsi que membre du Conseil de planification hospitalière pour la région d'Edmonton
- 20 ans comme fermier et éleveur ayant fait des voyages en Europe, en Asie et en Afrique pour étudier des méthodes agricoles et les affaires internationales
- ancien président du bureau local de l'Institut canadien des Affaires internationales et membre de l'exécutif national
- Maîtrise en Sciences (Gestion industrielle) du Massachusetts Institute of Technology ainsi que 5 ans d'expérience comme professeur d'économie à l'Ecole d'Education permanente de Banff
- 25 ans au service de sa propre compagnie de comptables agréés, et directeur de plusieurs autres petites et moyennes compagnies
- ancien membre de l'exécutif national du Parti libéral, engagé dans l'élaboration de la Politique nationale
- 20 ans comme explorateur pétrolier, dont 12 ans dans les Iles arctiques



AVEC UNE TELLE EXPERIENCE, IL FAUT QU'IL SOIT BON!

autorisé et payé par le comité pour l'élection de B. C. Tanner
siège social 10644- 82e avenue
téléphone 433-1411



samedi

09h.30: Pierre et Popotame
10h.00: Pépé le cowboy
10h.30: Picolo
11h.00: Pour passer le temps
11h.30: Prélude
12h.00: Baseball
14h.30: Echos du sport
15h.00: Les héros du samedi
16h.00: Sporthèque
17h.00: La pince à linge
17h.30: Téléjournal
17h.35: Le fils du ciel
18h.00: Baseball
20h.30: Le monde de Disney
21h.30: Les élections fédérales
22h.30: Téléjournal
23h.00: Cinéma

dimanche

09h.30: Grangallo et Petitro
10h.00: Le jour du Seigneur
11h.00: Rencontres
11h.30: L'agriculteur de demain
12h.00: La semaine verte
13h.00: Qui vive
13h.30: La flèche du temps
14h.00: Propos et confidences
14h.30: L'heure des quilles
15h.30: L'univers des sports
19h.00: Quelle famille
19h.30: Retrospective des élections
20h.30: Les beaux dimanches
22h.30: Téléjournal
22h.45: Sports-dimanche
23h.00: Ciné-club

lundi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: L'ours Colargol
11h.00: Décoration intérieure
11h.30: Sébastien et la Mary-Morgane
12h.00: Pépinot
12h.30: CF-RCK
13h.00: Croquons le verbe
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Enigmes
17h.00: Daktari
18h.00: Les faucheurs de Marguerites
18h.30: Actualités 24
19h.00: L'homme qui revient de loin
19h.30: Au clair de la lune
20h.00: Les élections fédérales
23h.30: Cinéma

mardi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: Poly et le diamant noir
11h.00: Décoration intérieure
11h.30: L'agence intérim
12h.00: Le prince Saphir
12h.30: L'éventail de Séville
13h.00: Du bout des doigts
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Marie Quat'poches
17h.00: Daniel Boone
18h.00: Chez Pauline
18h.30: Actualités 24
19h.00: Génies en herbe
19h.30: La p'tite semaine
20h.00: En rappel
21h.00: Orson Welles présente
21h.30: Tout le monde
22h.30: Téléjournal
23h.00: Cinéma

mercredi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: L'univers de Sylvie
11h.00: Décoration intérieure
11h.30: Les Grand-mères
12h.00: Woobinda
12h.30: Un enfant parmi tant d'autres
13h.00: Oh! Lala!
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Il était une fois
17h.00: Francophonissisme
17h.30: Actualités 24
18h.00: Baseball
20h.30: Capitaine Coignet
21h.30: Les animaux chez eux
22h.00: Le jeune fabre
22h.30: Téléjournal
23h.00: Festival de Jazz de Montreux
23h.30: Aux frontières du possible

jeudi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: L'univers de Sylvie
11h.00: Décoration intérieure
11h.30: Histoire sans parole
12h.00: Mon ami Ben
12h.30: La maison des bois
13h.00: Du bout des doigts
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: La Ribouldingue
17h.00: Tarzan
18h.00: La porteuse de pain
18h.30: Actualités 24
19h.00: Nanny
20h.00: Les grands films
21h.00: Vers l'an 2000
21h.30: Les joueurs
22h.00: Citoyens avertis
22h.30: Téléjournal
23h.00: Politique atout
23h.30: Réseau soleil
00h.30: Cinéma

vendredi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: Topino
11h.00: Décoration intérieure
11h.30: Les saintes chéries
12h.00: Mini-fée
12h.30: Tom Sawyer
13h.00: Oh! Lala!
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Le major Plum Pouding
17h.00: L'odysée sous-marine
18h.00: Le club des rescapés
18h.30: Actualités 24
19h.00: Elections fédérales-4 partis
19h.30: Marcus Welby, M.D.
20h.30: Hors série
21h.30: Les mers du sud
22h.00: Goûts, formes et couleurs
22h.30: Téléjournal
23h.00: Politique atout
23h.30: Appelez-moi Lise
00h.30: Cinéma

Regardez le festival du cinéma canadien le mardi soir à 23 heures.



Cinéma CBXFT

samedi
23h.00: Cinéma

De sang-froid. Drame policier écrit et réalisé par Richard Brooks, avec Robert Blake, Scott Wilson et John Forsythe, d'après Truman Capote. *Deux inadaptés* qui se sont connus en prison s'entendent pour commettre un vol dans une ferme du Kansas et décident froidement à l'avance d'éliminer tous les témoins. Ce vol ne leur rapporte qu'une quarantaine de dollars, mais entraîne quatre meurtres. Les deux assassins s'enfuient au Mexique (USA 67).

dimanche
23h.00: Ciné-club

La Cérémonie. Drame social réalisé par Nagisa Oshina, avec Kenzo Kawarazaki, Atsuo Nakamura et Akiko Koyama. Un jeune homme apprend la mort de son ami d'enfance, exilé depuis longtemps dans une île. Il décide de s'y rendre. Il emmène avec lui sa fiancée (Japonais 71 — sous-titré). Présentateur: Normand Harvey.

lundi
14h.30: Cinéma

Les Deux Gamines. Mélodrame réalisé par Maurice de Canonge, avec Léo Marjane et Suzy Prim. Deux fillettes sont mises en pension par leur mère dont le foyer est brisé. Leur père ayant été suspecté de vol, les deux enfants sont en butte à l'hostilité de leurs compagnes. La direction les renvoie. Elles échouent chez leur grand-père. La gouvernante ne cherche qu'à se débarrasser d'elles (Fr. 50).

23h..30: Cinéma

A cause, à cause d'une femme. Comédie policière réalisée par Michel Delville, avec Jacques Charrier, Mylène Demongeot, Marie Laforêt et Jill Hayworth. Un garçon léger et inconstant est la coqueluche des jeunes filles de son entourage. Toutes l'aiment, mais lui n'en aime aucune. Pour se venger de l'indifférence qu'il lui manifeste, l'une de ses admiratrices l'accuse faussement d'un meurtre. Arrêté, il échappe à ses gardiens et s'enfuit. Ses amies, à tour de rôle, l'hébergent et le *cachent* (Fr. 62).

mardi
14h.30: Cinéma

Les envahisseurs attaquent. Science-fiction réalisé par Inishira Honda, avec Akira Kubo, Jun Tazaki et Kyoko Ai. En 1999, divers monstres qui ont ravagé la Terre se trouvent réunis dans une île du Pacifique où ils sont gardés sous contrôle. Des envahisseurs de la planète Killak s'emparent de l'île et lancent les monstres à travers divers pays (Jap. 68).

23h.00: Cinéma canadien

Isabel. Drame psychologique réalisé par Paul Almond, avec Geneviève Bujold, Marc Strange et Gérard Parkes. À la mort de sa mère, Isabel revient à la maison *familiale*, en Gaspésie. Les souve*nirs* prennent emprise sur elle lorsqu'elle fait la connaissance *d'un* étrange garçon qui ressemble à son frère mort en mer. Elle croit *pouvoir se libérer* de l'angoisse qui pèse sur elle en répondant à son amour (Can. 68).

mercredi
14h.30: Cinéma

Éducation de prince. Comédie réalisée par Alexandre Esway, avec Elvire Popesco, Louis Jouvet, Alerme, Charpin et Josette Day. Craignant pour le bon fonctionnement de ses puits de *pétrole exploités* en Silestrie et menacés par les *nombreux coups* d'État militaires, un industriel *parisien tente de* restaurer la monarchie *dans ce* petit pays inconnu (Fr. 38).

jeudi
14h.30: Cinéma

Les Français libres à Londres. Documentaire *réalisé par Daniel* Costelle, avec André Gillois, Maurice Duon, Gilles Murraciole et François Coulet. 1940. La France est écrasée. De Londres, le général de Gaulle lance un appel au peuple français, l'incite à continuer la *lutte* et invite ceux qui le peuvent à le rejoindre. Quelques-uns de *ceux qui* ont participé à son action évoquent les souvenirs qui les rattachent à la capitale anglaise et à ses habitants (Fr. 72).

19h.30: Les grands films

La Peau de l'autre. Drame de science-fiction réalisé par Robert Stevens, avec Raymond Saint-Jacques, Susan Oliver, Janel MacLachlan et Leslie Nielsen. Le cerveau d'un procureur américain de race blanche menacé de mort par un cancer généralisé est greffé au corps d'un Noir. Comment réagira cet homme dans ce corps étranger? (USA 69). *Présentateur:* Jacques Houde.

24h.00: Cinéma

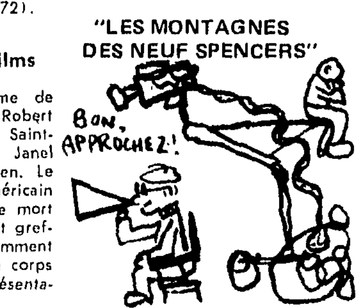
L'Été. Film réalisé par Marcel Hanoun. Une jeune Allemande et une jeune Française monologuent: ce qu'elles pensent, ce qu'elles disent, ce qu'elles s'écrivent (Fr. 68).

vendredi
14h.30: Cinéma

Le Guérisseur. Film réalisé par Yves Ciampi, avec *Jean Marais*, Danièle Delorme, Dieter Borsche et Jean Galland. À Dinan, un guérisseur, en sauvant une vieille dame, fait la conquête d'une jeune fille. *Il soulage d'ailleurs la jeune fille de maux de tête continus. En fait*, c'est un ancien médecin qui n'a *pas réussi par les* voies normales *et qui est devenu guérisseur* par intérêt. Un *procès retentissant* ne fait qu'accroître sa popularité (Fr. 53).

24h.00: Cinéma

"LES MONTAGNES DES NEUF SPENCERS"



NOUVEAU TIMBRE CONSACRÉ À L'AGRICULTURE CANADIENNE

OTTAWA — Le ministre des Postes, M. André Ouellet, a annoncé aujourd'hui l'émission d'un timbre de huit cents dédié aux éducateurs et aux hommes de science qui oeuvrent dans le domaine de l'agriculture.

La vignette, qui doit paraître le 12 juillet, représente un dessin qui symbolise la contribution apportée par le Canada à l'agriculture grâce à ses établissements d'enseignement, à sa recherche scientifique et à son sol fertile.

Le timbre est l'oeuvre conjointe de Mary Brett, de Patrick Cowley-Brown et d'Allan McAllister, tous trois d'Ottawa.

"Il convenait que les Postes émettent cette vignette à l'occasion du centenaire de l'Ontario Agricultural College, a déclaré M. Ouellet. Les programmes d'enseignement agricole canadiens ont contribué grandement à l'évolution de *l'agronomie, tant au* Canada que dans le monde entier".



Au fil des ans, les Postes canadiennes ont émis plusieurs timbres en l'honneur de ce secteur très actif de l'économie.

De nos jours, la production agricole de notre pays est suffisante pour satisfaire nos besoins nationaux et alimenter des millions d'habitants d'autres pays.

Les efforts accomplis dans l'enseignement et la recherche dans le domaine de l'agriculture ont été couronnés de succès et on applique maintenant les résultats à la solution des problèmes administratifs, sociologiques et techniques de l'agriculteur.

A l'occasion de cette émission, les Postes canadiennes ont choisi Guelph, berceau de l'Ontario College of Agriculture, comme lieu de l'oblitération officielle du Premier jour. Les clients sont priés de faire parvenir leurs propres plis à Ottawa, où notre service apposera les timbres et acceptera les paiements. Les enveloppes seront expédiés à Guelph en vrac et seront retournées aux clients après que les timbres y auront été oblitérés.

DONNEES TECHNIQUES

Le timbre de huit cents dédié aux enseignants et aux hommes *de science qui oeuvrent dans le domaine de l'agriculture* représente un dessin symbolisant la contribution que notre pays a apportée à l'agriculture.

Le dessin de la vignette est l'oeuvre conjointe de Mary Brett, de Patrick Cowley-Brown et d'Allan McAllister, tous trois d'Ottawa. Le timbre de 30 mm sur 36 mm, est de format vertical. La maison Ashton-Potter Ltd., de Toronto, en imprime 28 millions d'exemplaires par le procédé de lithographie en six couleurs. Des inscriptions marginales, comprenant le nom des dessinateurs, apparaissent aux quatre coins de chaque feuillet de 50 timbres, qu'on peut acheter au Service philatélique.

Tous les timbres *de cette émission seront marqués par le* procédé "général (Ottawa)" et seront les seuls mis en vente.

On peut acheter des timbres à l'état neuf au comptoir philatélique de certains bureaux de poste dans tout le Canada ou par la poste au Service philatélique, Postes canadiennes, Ottawa (Canada) K1A 0B5.



Horaire CBXAT

samedi

08h.00: Pépé le cowboy
08h.30: Picolo
09h.00: La porteuse de pain
09h.30: La Petite Semaine
10h.00: Les héros du samedi
11h.00: Sporthèque

dimanche

08h.00: Pépinot
08h.30: Le prince Saphir
09h.00: Le jeune fabre
09h.30: Les fauchers de Marguerite
10h.00: La semaine verte
11h.00: Qui vive
11h.30: La flèche du temps
12h.00: Topino

LA PROVINC

Les sports à l'école Routhier

Voici les résultats de la journée "Piste et Pelouse".

Année	Points	Moyenne	Participants
6A	206	7.9	26
6B	217	9.0	24
5A	112	5.1	22
5B	116	7.3	16
4A	113	6.3	18
4B	123	6.8	18
3A	78	4.8	16
3B	119	6.2	16
2A	188	11.7	16
2B	122	7.2	17
1	141	8.2	17



De g. à d.: Huguette Roy, Paulette Gariépy, Lynn Morin et Eliane Bergeron



De g. à d.: Roland Loiseau, Norman Turcotte et Michel Charest.

Donc, les élèves des classes 6B, 5B, 4B, 3B, 2A, et 1 ont reçu les trophées.

Le total des points pour les filles était de 1042 et les garçons ont obtenu 869 points.

Différents sports se pratiquent pendant toute l'année, soit le volley-ball, le basket-ball, le badminton, le " hockey sur planché" et M. Roger Pitre en est le coordonnateur. Les garçons et les filles ont chacun deux ligues intramurales, soit les "Hoppers" et les "Riders", qui se font compétition pendant toute l'année et des trophées sont remis aux méritants.

C'est ainsi que l'équipe "Hoppers", garçons, s'est vue décerner un trophée avec 1010 points. Norman Turcotte et Lynn Morin, des "Hoppers" ont reçu des trophées individuels pour avoir recueilli le plus de points, soit 169 et 59 points respectivement.

Chez les "Riders", qui n'ont recueilli que 515 points, Michel Charest et Paulette Gariépy ont reçu les trophées individuels avec 167 et 50 points respectivement.

Au cours intermédiaire, Roland Loiseau et Huguette Roy se sont mérités ces trophées, avec 345 et 166 points respectivement.

Aussi à chaque année, deux "athlètes par excellence" sont choisis, selon leur participation aux classes d'éducation physique, le "leadership", esprit sportif, et activités extra curriculaire.

Eliane Bergeron et Roland Loiseau se sont mérités ces trophées. Félicitations à tous nos athlètes et nos sportifs.

Marie-Pa le Boulet.



LE TOURNOI DE GOLF FRANCO-ALBERTAIN N'A PAS EU LIEU A CAUSE DE LA PLUIE!

Il est possible qu'il soit remis à l'automne...

Félicitations aux braves de Bonnyville qui sont venus quand même!

Un peu de politique à Rivière-la-Paix

Une réunion de l'Exécutif du Parti Progressiste Conservateur eut lieu à Nampa le 12 juin dernier et M. Marvin Moore, présentement membre à la Législature albertaine, signifiait son intention de poser sa candidature lors d'un congrès de nominations qui se tiendra le 2 décembre 1974.

L'invité d'honneur, à cette occasion, sera nul autre que l'Honorable Hugh Horner, ministre de l'agriculture.

On encourage fortement d'autres personnes à poser leurs candidatures!

Aurions-nous, par exemple, un bilingue?

Gagnante du prix provincial

Félicitations à Mlle Pauline Johnson, élève de 11e année, qui s'est mérité le prix provincial lors du concours littéraire '74, organisé par l'AEBA. Pauline a reçu deux disques français.



L'éveil culturel et l'expression populaire dans la région de R

Habitués que nous sommes de penser que l'art est l'apanage des grands centres urbains, nous acceptons volontiers que la ville soit le lieu privilégié des manifestations artistiques. D'ailleurs les villes ont tendance à s'arroger le droit exclusif sur les activités et la définition des normes artistiques. Par contre, le projet de l'Eveil culturel de l'AEBA sous la direction de M. Alfred Canuel, professeur de Beaux-Arts, se refuse d'accepter ces définitions toutes faites et se fixe comme but le développement d'un art populaire qui refléterait la culture canadienne française telle que vécue dans la région de Rivière-la-Paix et en Alberta. Ce développement, par ailleurs, ne va pas sans la formation de talents régionaux par un certain apprentissage technique de l'art. Cette formation s'effectue lors des ateliers culturels tenus régulièrement à cette fin.

La réalisation d'un tel projet dans une région rurale comme Rivière-la-Paix ne va pas, sans doute, sans difficultés. Bien que la participation populaire soit l'un des problèmes, le problème majeur est d'emblée, plutôt, de vaincre la tendance des participants à vouloir s'exprimer par les yeux des autres comme si rien qui leur est propre - à savoir leur existence en tant que Canadiens-français dans la région de Rivière-la-Paix ou en Alberta - vaille la peine d'être exprimé.

A l'Exposition des Arts tenue récemment au Collège Notre-Dame-de-la-Paix, à Falher (voir le Franco du 19 juin, p. 6), une certaine dame dans un groupe de personnes en train de regarder le travail des céramistes s'exclame: "Il y a des gens qui ont du talent, du talent caché! " Cette dame se référait aux gens qui ont participé aux ateliers culturels organisés par le projet de l'Eveil Culturel depuis novembre dernier. Peut-être a-t-elle raison? Toutefois, avant de lui donner raison, il faut s'entendre sur ce que l'on entend par une oeuvre d'art. Chose certaine, ce qui est photographique, une simple reproduction de la réalité, ne peut pas être considéré comme une oeuvre d'art. L'art est plus que la simple capacité de reproduire la réalité. L'art doit également exprimer une manière de sentir et de voir la réalité qui soit authentique.

Si nous nous entendons sur cette définition de l'art, peut-on dire que les présentes réalisations du projet de l'Eveil Culturel sont des oeuvres d'art? Pour qu'elles le soient, elles devraient exprimer par les techniques de l'art une façon authentique de sentir et de voir la réalité. Est-ce qu'on y a réussi?

A l'Exposition des Arts au Collège Notre-Dame-de-la-Paix, dimanche le 9 juin, il y avait plusieurs différents objets depuis la céramique, la tapisserie des dames de Girouxville et de McLennan, aux peintures sur toile. Pour répondre à ma question initiale, je devrai diriger mes observations seulement sur les peintures sur toile parce que j'ai pu porter mon attention particulière sur elles uniquement.

Quoi qu'il faille reconnaître qu'il y a une forte tendance à vouloir copier la réalité au lieu d'en donner une interprétation originale, un certain nombre de peintures sur toile ont quand même réussi à dépasser ce niveau pour être des expressions artistiques. En effet, certains des participants ont su exprimer leur façon de voir et de sentir les réalités qu'ils ont peintes par le choix, entre autres, des couleurs et de l'importance accordée aux

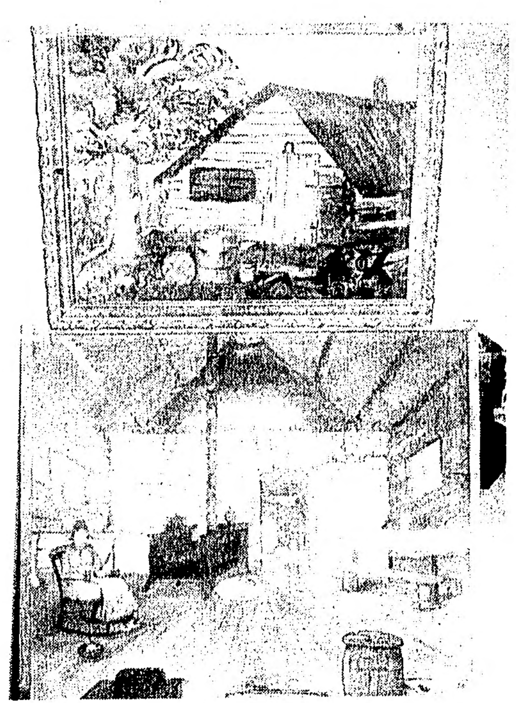


Photo No 1

Photo No



Photo No 3

INCE EN BREF

l'expression
égion de Rivière-la-Paix



il y avait
jets depuis
sserie des
le et de
tures sur
ondre à
je devrai
ervations
ntures sur
porter mon
sur elles

reconnaître
endance à
ité au lieu
erprétation
nombre de
ont quand
r ce niveau
xpressions
ertains des
rimer leur
sentir les
ntes par le
es couleurs
cordée aux



Photo No 2



détails. Tout dépendant de la façon de voir et de sentir le sujet traité, les auteurs en question avaient tendance à choisir soit les couleurs sombres, soit les couleurs claires pour symboliser leur état d'être; aussi à accentuer le détail pour les réalités vécues directement, et à le simplifier pour les réalités non vécues directement, mais familières. Pour démontrer ce que j'entends, je prends les peintures d'un des participants parmi d'autres aux journées de l'Eveil Culturel (voir les photos Nos 1, 2 et 3).

Les quatre peintures sur les photos 1 et 2 dépeignent des scènes qui ont rapport à la vie canadienne-française pendant les premiers établissements de la culture canadienne-française en Alberta. En outre, le point de vue est celui d'une femme puisque la participante en question est femme. Ce qui est le plus significatif parmi ces quatre peintures, ce sont les changements dans les détails pour peindre la réalité associée à la vie domestique et la vie publique: on remarque, en effet, un souci minutieux du détail pour dépeindre la maison et sa vie intérieure, et l'effacement du détail pour dépeindre la vie extérieure.

Nous avons sûrement ici un cas d'expression artistique. N'avons-nous pas, en effet, une manière particulière de voir et de sentir des réalités vécues dans la tradition canadienne- française réflétée par la peinture, c'est-à-dire par le maniement du détail? Dans la tradition canadienne-française, le secteur de la vie privée et familiale était réservé à la femme et se déroulait autour de la maison. En d'autres mots, la femme canadienne-française était enfermée dans un univers domestique. Par contre, le secteur public était réservé à l'homme et se déroulait en dehors de la maison. Par conséquent, il est clair que les changements dans les détails réflètent la manière dont la participante voit la division du travail entre l'homme et la femme qu'elle réussit à exprimer par la peinture.

Par ailleurs, pour voir l'importance de la couleur comme mode d'expression artistique, il faut comparer les peintures qui ont rapport à des scènes de la vie canadienne-française avec celles qui ne s'y rapportent aucunement. Ces dernières sont au nombre de deux représentées sur la photo No 3: les perroquets et la mer. Fait remarquable, les couleurs sont sombres et grisâtres pour dépeindre la réalité canadienne-française. Par contre, elles deviennent gaies et brillantes pour dépeindre la mer et les perroquets.

Alors il ne fait aucun doute. La peinture, même dans le milieu rural, peut devenir un mode d'expression artistique. Dans la région de Rivière-la-Paix, sous le projet de l'Eveil Culturel, la peinture pourrait devenir un mode d'expression artistique d'une réalité vécue par bon nombre de gens: la réalité canadienne-française en Alberta. En outre, cette expression peut cacher un certain nombre de significations qui traduisent la manière de sentir et de voir cette réalité vécue par le Canadien-français de cette province. Par contre, pour en tirer des généralisations à la fois intéressantes et valables qui pourraient contribuer à faire de cette culture du silence qu'est la culture canadienne- française de l'Alberta une culture consciente d'elle-même (par conséquent active et transformatrice du milieu social), il faudrait qu'il y ait encore beaucoup plus de gens qui se lancent dans ces activités artistiques d'expression populaire.

Léo Poncelet,
Comité des Citoyens
Falher

René et Jacqueline Morrissette élus directeurs du Serena Canada

La première assemblée générale annuelle de Serena a eu lieu récemment à Ottawa, et, à cette occasion, les deux représentants de l'Alberta, M. et Mme René Morrissette de St-Albert, ont été élus au Bureau de direction de cet organisme pour un terme de deux ans.

SERENA (Service for the Regulation of Natality) est un service d'information sur la planification familiale. Sa spécialité est de donner des instructions compétentes à des couples au sujet de la méthode "symto-thermale". Cette méthode permet aux couples d'identifier les phases fertiles et non fertiles du cycle de la femme, indépendamment de sa longueur, ou de son degré de régularité. Les symptômes qui indiquent l'approche de l'ovulation, et le changement de température du corps qui survient à la suite de l'ovulation fournissent une information spécifique, à l'occasion de chaque cycle, de sorte que les couples peuvent envisager ou éviter une grossesse, à leur choix. Ces instructions sont données privément à des couples, par d'autres couples qualifiés, qu'on appelle les "couples-maîtres".

Jusqu'en 1972, le Québec a été le principal champ d'action de Serena. Durant les deux dernières années, on a vu une expansion dans sept provinces, et il y a maintenant plus de 250 "couples-maîtres" qui peuvent donner ce service.

Ca fait un an que trois "couples-maîtres" qualifiés offrent ce service en Alberta, soit à Edmonton et à Calgary.

A l'assemblée générale qui s'est tenue à Ottawa, l'orateur invité était Mary Kay Williams, directrice- adjointe de la "Human Life Foundation" de Washington. A l'occasion de son discours, Mlle Williams a expliqué qu'on est témoin aujourd'hui d'une popularité croissante des méthodes naturelles, particulièrement chez les jeunes couples. Le sentiment inné que ces méthodes naturelles améliorent les relations interpersonnelles a provoqué un intérêt grandissant dans les naissances naturelles, l'allaitement maternel et une planification familiale naturelle.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires concernant la méthode "sympto-thermale" de la Planification Familiale Naturelle en composant les numéros 462-7015 à Edmonton, et 271-7057 à Calgary.

A quand la glace artificielle à FALHER



Martin Lapensée présente le chèque au maire Shuster

Si l'on en juge par le travail et les efforts des professeurs et élèves des cours intermédiaires, c'est une chose qui se réalisera dans un avenir assez rapproché.

L'absence de glace artificielle dans l'arène de Falher est un fait que l'on déplore depuis quelques années déjà. Plusieurs personnes l'ont compris et les jeunes en particulier, et c'est pourquoi, le 31 mai dernier, ils avaient organisé un "Marchethon" ou "Walk-a-thon"

Les résultats de cette initiative sont maintenant connus et la magnifique somme de onze cents dollars ($1,100) a été recueillie.

La présentation d'un chèque fut faite au maire de Falher, M. Ron Shuster, vendredi le 21 juin dernier, par un des marcheurs et aussi fervent du hockey, Martin Lapensée.

M. Shuster remercia chaleureusement tous les jeunes.

Naturellement, il est dans l'ordre de remercier tous ceux et celles qui ont donné leurs sous, ou même leurs dollars, et ainsi ont contribué à faire un réel succès de ce projet.

LÉO FOURNEL À OTTAWA

Vous aurez 15 ou 16 ans avant le 1er juillet? Vous n'avez jamais voyagé?

Eh bien, vous êtes éligible pour un voyage d'une semaine à Ottawa, offert par le comité Canada "Educanada".

Chaque semaine, et ce pendant neuf semaines consécutives, 250 jeunes auront la possibilité d'aller à Ottawa pendant une semaine.



Léo Fournel, élève de l'école Routhier de Falher, a été désigné par ses professeurs comme étant le plus méritant pour participer à ce séminar et fera ce voyage au début de juillet.

Pendant cette courte semaine, Léo visitera les édifices du Parlement, la Cour Suprême, le musée des Sciences et de la Technologie, les Archives nationales, la Galerie nationale, la collection aéronautique nationale, l'Observatoire du Dominion et bien d'autres choses encore.

Il participera aussi à des discussions en groupe. Enfin, Léo aura une semaine des plus occupée, mais qui lui sera certainement d'un enrichissement inestimable.

Bon voyage, Léo!

PETITES ANNONCES

APPARTEMENT A LOUER

Une chambre à coucher au rez-de-chaussée, non-fournie. Disponible le 1er août. 10025-110e rue.

Appartement pour 3 personnes ou un couple situé au 5723-107e rue. Francophones de préférence. Téléphonez au 434-8696.

AUTO A VENDRE

CHRYSLER 1972 - 400 p.c., 2 barils, 2 tuyaux d'échappement, servo-freins, servo-direction - 5 pneux Michelin. Stereo: cassettes et huit-pistes combinés. 436-2504.

CORRESPONDANCE

Dame retirée désire correspondre avec Canadien distingué 60-70. S'adresser au Franco.

DIVERS

Une étonnante nouvelle invention qui libère vos mains pendant que vous téléphonez. Vous pouvez prendre des notes, des dictées et même faire la vaisselle tout en téléphonant. Pour plus de renseignements, écrivez au Bureau de Poste, boîte postale 10, Dépt. D, Station P, Toronto Ontario. M5S 2S6.

AVIS

Nos abonnés qui changent d'adresse sont priés de nous avertir deux semaines à l'avance de ce changement pour éviter les délais dans la livraison du journal.

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1–Qui croque sous la dent

2–Ensemble des pièces qui servent à équiper un cheval de selle – Anc. Etat voisin de la Chaldée.

3–Carte – Pronom – Dans les déserts.

4–Etat de ce qui est tendu (pl.) – Sud-est.

5–Présentement – Garnies d'arbres.

6–De façon polie.

7–Altération des aliments causée par l'action de l'air – Se dit d'un mur sans couverture.

8–A moitié – Saison – Berceau.

9–Creuser intérieurement – Bradype – *Certain*.

10–Se jette dans l'Adour à Bayonne – Qui n'est pas usité.

11–Sans éclat – Erasme (saint).

12–Variété de pomme à couteau – Sert à égoutter les bouteilles.

VERTICALEMENT

1–Reflet brillant et changeant d'une pierre.

2–Couper la barbe – Pièce d'eau dans laquelle on conserve du poisson vivant.

3–Monnaie d'or – Insecte des eaux stagnantes – Soûl.

4–Accord de plusieurs voix – Refus d'une chose due.

5–Souillé – Limitée – Prép.

6–Titane – Ceinture des Japonais – Choix.

7–Conformité dans le mode de cristallisation – Propre.

8–Partie du monde – Les Aultois y vivent.

9–Laizes – Admiration pour tout ce qui est en vogue.

10–

10–Gendre de Mahomet – Exister – En liège.

11–Filet pour prendre des petits oiseaux –*Non raffiné.*

12–Thulium – Cheville – Qui n'a pas servi.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE

HORIZONTALEMENT

1-Processions 2-Oasis - on - set 3-Ri - tétine - va 4-Triera - ester 5-Réa - inespéré 6-A - Ninas - été 7-Imite - Tiré 8-Tune - Lisérer 9-Ira - Rêver - Gl 10-Si - Oésar - Noé 11-Téos - éleveur 12-Erronée - Apte

VERTICALEMENT

1-Portraitiste 2-Raire - Murier 3-Os - Ianina - Or 4-Cité - Ite - Oso 5-Esérine - Ré 6-Tana - Lésée 7-Soi - Estivale 8-Innés - Iséré 9-Espérer - Va 10-NS - Téter - Nep 11-Sévère - Egout 12-Taré - Prière

Beaucoup de gens ont entendu parler de Solgenitsyne. Son fameux volume "L'ARCHIPEL DU GOULAG". paraîtra bientôt en français. Vous pouvez le commander tout de suite et alors vous le recevrez dès sa parution. Nous pouvons vous procurer immédiatement: "Lettre aux dirigeants de l'Union Soviétique" et "L'Album-photo" de Solgénitsyne.

Librairie Montfortaine
5875 est, rue Sherbrooke,
Montréal

ERRATUM

Opinion libre du 26 juin au sujet de l'école J.H. Picard était de François C. Baillargeon et non pas de G. Baillargeon.

L'ABONNEMENT AU

FRANCO-ALBERTAIN

EST ENCORE A

$5

SEULEMENT

CIMETIERES CATHOLIQUES

de l'archidiocèse d'Edmonton

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.

Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui rappellent leurs dévotions de famille

SAINTE-CROIX
Route de St-Albert
EDMONTON

CATHOLIC CEMETERIES
11237 avenue Jasper
Tel: 482-3122



DEVELOPMENT & REALTY LTD.

GUY C. HEBERT
Agent d'immeubles - membre MLS

14 PERRON STREET
ST. ALBERT. ALBERTA

Signaler au bureau: 459-7786

Cartes d'affaires

ANDRE BENTABERRY
Peintre extérieur et intérieur
à des prix très bons.
20 ans d'expérience.
Estimations gratuites.
Téléphonez après 5 hres 425-0794

ESPACE A LOUER

DR L.A. ARES, B.A., D.C.
CHIROPRATICIEN
306 - Tegler - Tél. 422-0595

DR R.D. BREAULT
DR R.L. DUNNIGAN
DENTISTES
Strathcona Medical Dental Bldg
8225 - 105e rue - Chambre 302
Tél. 439-3797

DR PAUL HERVIEUX
DENTISTE
Edifice Glenora Professional
Bur. 452-2266 - Rés. 454-3406
10204 - 125e rue - Edmonton

MacCOSHAM VAN LINES
Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
103e avenue - 109e rue,
Tél. 422-6171 Edmonton

OPTICAL PRESCRIPTION
230 Edifice Physicians & Surgeons
PAUL J. LORIEAU
8409 - 112e rue - Tél. 439-5094

LEO AYOTTE AGENCIES
Rep.: Léo Ayotte - J. O. Pilon
Comptabilité, rapports d'impôts,
Assurances générales
Edifice La Survivance
Bur. 422-2912 Rés. 455-1883

CANADIAN DENTURE CLINIC
109 Ed. Batzan Tél. 422-8639
10156 - 101e rue - Edmonton

HUTTON UPHOLSTERING
Housses de toutes sortes,
réparations tentes et auvents
Estimés gratuits
10542 - 96e rue - Tél. 424-6611

ASSURANCE
H. MILTON MARTIN
Assurances de toutes sortes
Prop.: Mme Gertrude S. Blais
no 307, 9939 - 115e rue
tél. 482-3095 ou 474-7745

J. ROBERT PICARD
OPTOMETRISTE
10343 ave Jasper, Edmonton
Bur. 422-2342

DENIS J. BERUBE
Représentant des compagnies
Dominion Life et Alberta General
Assurances-vie et incendie
Tél. 399-5775 (Bureau)
C.P. 14, Beaumont, TOC OHO

DR A. CLERMONT
DENTISTE
Docteur en chirurgie dentaire
Bur. 422-5838 - Rés. 488-2113
230 Edifice Birks
104e rue et avenue Jasper

LAMOTHE WELDING SERVICES
Soudure de tous genres
Où vous voulez,
Quand vous voulez
4627-105e ave. Edmonton
Tél. 465-5770

DR LEONARD D. NOBERT
DENTISTE
Docteur en chirurgie dentaire
54 rue St-Michel, St-Albert
Tél. 459-8216

DR R.J. SABOURIN
DENTISTE
Bur. 488-188-
Rés. 488-3713
213 Le Marchand - Edmonton

DR MICHEL BOULANGER
M.D., L.M.C.C., - Chirurgie
BUREAU 488-7241
12420 - 102e avenue, Edmonton

EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD
Fabricants d'estampes en
caoutchouc et de sceaux
10127 -102e rue Tél. 422-6927

DR MAURICE LAMOUREUX
VETERINAIRE
100e avenue Est,
Fort Saskatchewan
Tél. 543-3552

DR A. O'NEIL
DENTISTE BILINGUE
307, Immeuble McLeod
Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369

WEBER
CHARLES SAUER
Agent d'immeubles
11404 - 40e avenue, Edm.
436-2310 (Bur.) 433-6665 (Rés.)

L'INSTITUT VANIER DE LA FAMILLE

L'Institut Vanier de la famille entend de plus en plus jouer un rôle de catalyseur en incitant les gens à rechercher une vie plus pleine et plus enrichissante d'une part, et en remettant en question les institutions existantes d'autre part. C'est ce qu'a fait savoir Mme Mozah Zemans, présidente de l'Institut lors de la réunion annuelle de cet organisme, récemment, à Calgary. Les principes mis de l'avant par l'Institut Vanier au cours de cette rencontre, d'ajouter la présidente, définissent clairement les préoccupations de l'Institut pour tous les aspects d'ordre humain et familial dans la société d'aujourd'hui. L'Institut, a-t-elle annoncé, a déjà amorcé un projet de longue portée qui s'inscrit dans le cadre d'une série de consultations communautaires. L'objectif de ces consultations est d'explorer, en collaboration avec des familles dans diverses collectivités, leur préoccupations en ce qui a trait à la vie familiale et aux relations humaines. Mme Zemans a aussi fait savoir que l'Institut s'est déjà engagé dans une recherche sur le plan des concepts et des définitions en matière de travail et de revenu. Les priorités actuelles de cet organisme national portent sur la famille et la loi, la professionalisation des services, les nouveaux modes d'apprentissage à la vie familiale, l'étude des nouvelles formules de vie familiale et le champ de la communication.

Conférencier invité à cette même assemblée annuelle, le professeur Anthony Burton de la faculté d'éducation de l'université du Manitoba a soutenu que les psychologues et les éducateurs se sont accaparé du terme "apprentissage" et que nous devrions démythifier la fonction d'apprendre de façon à ce que tous les gens puissent en discuter en toute aisance.

"Pourquoi, de poursuivre le professeur Burton, qui est aussi consultant en éducation de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) auprès du gouvernement du Pérou, qu'il y a tant de personnes équilibrées qui sombrent dans la maladie mentale ou sont victimes de dépressions nerveuses? Pourquoi des gens en bonne santé souffrent d'obésité, ou cherchent refuge dans diverses drogues ou l'alcoolisme? Pourquoi les avocats sont si riches alors qu'il y a tellement de pauvres dans les prisons? Pourquoi tant de couples se séparent? " "Pourquoi enfin, de demander le professeur Burton, tant de gens ayant de bons emplois et des revenus élevés se trouvent dans l'impossibilité de subvenir à leurs besoins sans s'endetter jsusqu'au cou? "

Au cours de l'assemblée générale annuelle de l'Institut, Mme Mozah Zemans a été réélue à la présidence. Elus au conseil d'administration furent:

- Harold Cardinal de l'association des Indiens de l'Alberta, Calgary;
- Mlle Maria Fischer, rédactrice du mensuel "Briar Patch", une publication du Unemployed Citizens Welfare Improvement Council de Saskatoon;
- Mlle Verna Kirkness, anciennement de la Fraternité des Indiens du Manitoba et maintenant aux études à l'université du Manitoba;
- Dr Paul Landry, professeur au département de médecine communautaire de l'université de Montréal et directeur du Centre local de services communautaires à Montréal;
- Mme Margot Lévesque, travailleuse sociale à l'emploi du ministère des Services sociaux du Nouveaux-Brunswick, Fredericton;
- Mme Sylvia Régnier, épouse, mère et ménagère de Saskatoon;
- M. le juge Robert Sauvé de Montréal, président de la Commission québécoise des services juridiques; et
- Pierre Levasseur, président de National Cablevision de Montréal.





LES RELIGIONS ORIENTALES (Suite de la page 3)

bien aux autres, on se faisait du bien à soi-même;qu'on ne sensibilisait pas suffisamment les autres aux appels de Dieu à la conversion, parce que, même dans les cadres des organismes d'Eglise, il y en avait trop peu qui étaient vraiment habités par Dieu, leur prière et leur pratique religieuse s'étant de par trop formalisées.

Est-ce que la soif de spiritualité et d'intériorité de nos jours dans nos milieux, est-ce que le fait que tant de nos chrétiens nous quittent et vont s'abreuver à d'autres sources que les nôtres, ne seraient pas des avertissements, voulus par Dieu, que nous avons peut-être négligé depuis trop longtemps cette autre dimension de la vie de Jésus, celle que j'appelle la dimension mystique, ses quarante jours dans le désert et ses nombreux silences de prière intérieure et de méditation?

Ily a dans les communautés religieuses beaucoup de doctorats et de diplômes universitaires dans les sciences profanes, quoique beaucoup moins depuis les récents départs, mais je connais très peu de maîtres spirituels, très peu de spécialistes des voies et des phénomènes spirituels. Il n'est pas étonnant non plus que les changements apportés au sein du clergé et des communautés religieuses, à la suite d'une interprétation timide de l'esprit et des orientations du Concile Vatican II, émanant d'un leadership de par trop cérébral et légaliste encore, où la vision prophétique réussit à peine à percer, n'aient pas résulté en une prière de meilleure qualité et en une plus grande sensibilisation à la vie intérieure. Au moment où, de diverses façons, l'Esprit de Dieu suscite chez plusieurs le goût de la prière, de la méditation et de la solitude et, par le renouveau charismatique dans l'Eglise, une soif de prière et de Jésus-Christ, l'absence de relève chez les prêtres et les religieux et religieuses, de même que les récents départs, seraient peut-être des indices que la dimension fondamentale de l'engagement: la vie intérieure, a disparu ou aurait besoin d'être revivifiée.

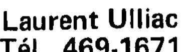
Faut-il s'étonner que des chrétiens soient tentés d'aller chercher ailleurs ce que nous ne pouvons plus leur donner? Je comprends mieux le sens de la très longue ovation avec laquelle les 27,000 pèlerins du renouveau charismatique réunis à South-Bend, Indiana, au début de juin dernier, ont accueilli, à leur entrée dans le stade de l'Université Notre-Dame, les 600 prêtres qui allaient concélébrer l'Eucharistie. J'avais d'abord interprété ce geste comme un retour au cléricalisme. Mais, du micro, une voix vint clarifier le sens de cette ovation: "Frères, nous voulons que vous soyez parmi nous les hommes de Dieu; les hommes de la prière. Donnez-nous Jésus-Christ; apprenez-nous à prier".

Semaine prochaine: Conclusion: les exigences d'un milieu pluraliste.



A la population francophone
ARCANA AGENCIES (Realty) LTD.
1504 Edifice Cambridge, Edmonton
vous présente







Laurent Ulliac Tél. 469-1671
René Blais Tél. 466-9572

Nous nous spécialisons dans la vente de maisons à Edmonton; d'hôtels et de motels partout en Alberta. Pour tous vos besoins immobiliers, signalez 429-7581.

SUR RENDEZ-VOUS — TISSUS IMPORTES
Robert-Cyr
Tailleur-Dessinateur
"Le sommet de l'élégance"
LUNDI A VENDREDI: 9h. à 5h.30
SAMEDI: 9h. à 1h.00
Chambre 107, 15104 Stony Plain Road — Téléphone: 484-6262

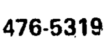
FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

Pour achat ou vente de biens immobiliers

LUCIEN LORIEAU

Mutual Realty Co.

10996-124e rue, Edmonton 476-5319





bérubé agencies

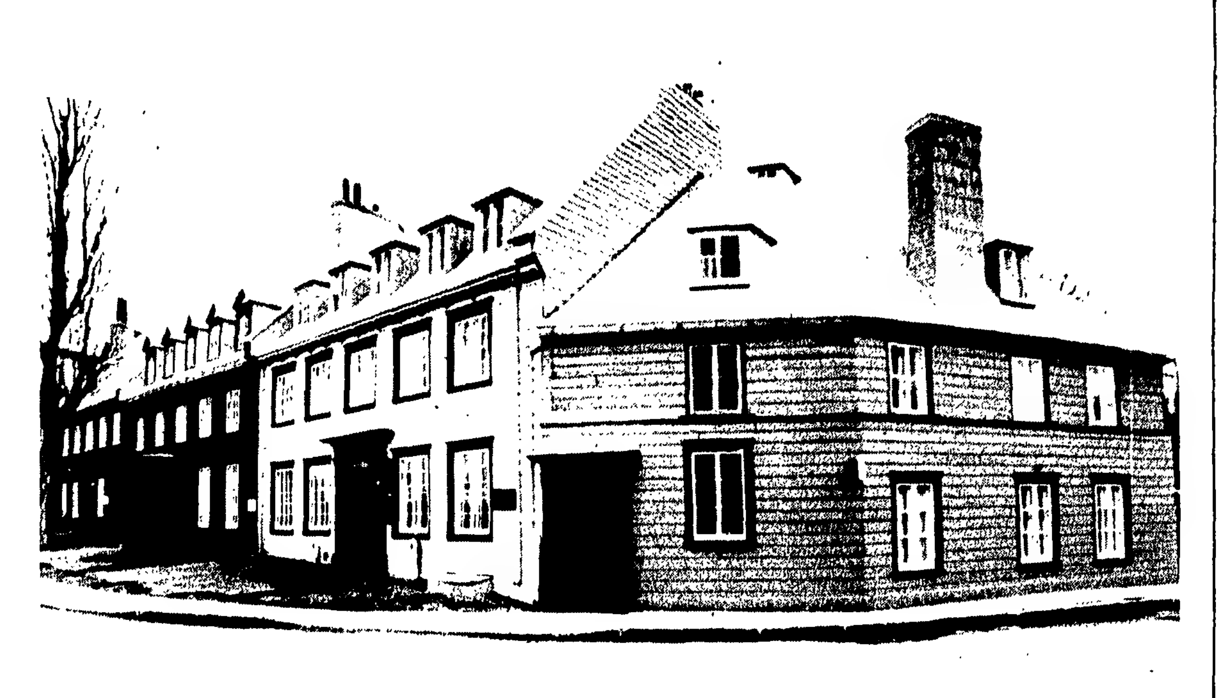
C. P. 14, Beaumont, Alberta, TOC OHO
Téléphone 399-5775

Denis J. Bérubé

■ Assurances incendie et vol, etc
pour la maison et
vos effets personnels
que vous soyez propriétaire
ou locataire
que vous demeuriez en ville
ou en campagne
aussi applicable aux fermes

■ Sécurité pour votre famille
■ Plans de pension
■ Assurances sur hypothèque
■ Assurances-retraite et
■ épargne nominatives
pour individus
ou compagnies
■ Assurances pour associés

Montcalm s'y trouvait trop bien et trop grandement logé



En effet, le célèbre général qui donna son nom à cette maison située rue des Ramparts, à Québec, n'habita cette spacieuse demeure que du mois de décembre 1758 au mois de juin 1759. Cet imposant édifice se compose de quatre maisons construites à compter de 1724. Après la capitulation de Québec, cette demeure devint le refuge d'officiers anglais qui en occupèrent une partie en même temps que son propriétaire Descheneaux. La maison fut ensuite occupée comme caserne par des matelots anglais et allemands.

Sir Lomer Gouin, premier ministre du Québec, y habita également. Plus tard, l'Archevêché de Québec s'en rendit acquéreur et utilisa cette résidence pour les prêtres oeuvrant dans l'action catholique à différents niveaux universitaires. La maison Montcalm vient d'être déclarée maison historique par le ministère des Affaires Culturelles du Québec. D'importants travaux de restauration viennent d'y être faits par les architectes Laroche et Dery, actuels propriétaires de la maison. Ils ont été réalisés dans le sens de la conservation et de la mise en valeur des choses anciennes.

(Photo - D.G.C.G.)

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES et portant sur l'enveloppe la mention "Grading Commercial Area and Utility Corridor and Related Work at the International Airport, Calgary, Alberta" seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. le 22 juillet, 1974.

On peut se procurer les plans, devis et les documents de soumission (en anglais seulement) au ministère des Transports, directeur régional des approvisionnements, salle 894, Edifice Fédéral, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant un chèque bancaire visé de $50.00 établi à l'ordre du Receveur Général du Canada.

Les plans et devis seront en montre à la Builders Exchanges à Edmonton, Red Deer, Calgary et Lethbridge, Alberta; Vancouver, C.B.; Southam Building Reports à Winnipeg, Manitoba et la Industrial Construction Centre Ltd., Burnaby, C.B.

D.J. Dewar
Administrateur de la région de l'Ouest.

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES et portant sur l'enveloppe la mention "Part 1 of Terminal and Roadways Encompassing Site Grading and Related Work, Terminal Area Roadways, New Air Terminal Complex, Calgary International Airport, Calgary, Alberta" seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. le 24 juillet, 1974.

On peut se procurer les plans, devis et les documents de soumission (en anglais seulement) au ministère des Transports, directeur régional des approvisionnements, salle 894, Edifice Fédéral, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant un chèque bancaire visé de $50.00 établi à l'ordre du Receveur Général du Canada.

Les plans et devis seront en montre à la Builders Exchange à Edmonton et Calgary, Alberta; Vancouver, C.B.; Saskatoon et Regina, Winnipeg, Manitoba; et la Industrial Construction Centre Ltd., Burnaby, C.B.

D.J. Dewar
Administrateur de la région de l'Ouest.



Public Works Canada — Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date déterminée.

ENTREPRISE

"RELOCATION OF DEPT. OF PUBLIC WORKS OF CANADA WHAREHOUSE, INUVIK, N.W.T."

Date limite: le 19 juillet, 1974

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du ministère des Travaux publics 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; le bureau du Ministère à Inuvik, T.N.O. et peuvent être consultés à la Construction Association Office à Edmonton, Alberta et aussi aux bureaux du Ministère à Yellowknife, Hay River et Ft-Smith, T.N.O.

Gérant du projet: D.M. MacLeod
D.P.W. EDMONTON
Tél: 425-7192

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accpeter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"INSTALL VEHICULE DOOR, RCMP/DND HANGAR YELLOWKNIFE, N.W.T."

Date limite: le 26 juillet, 1974

On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et au ministère des Travaux publics du Canada à Yellowknife, T.N.O.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

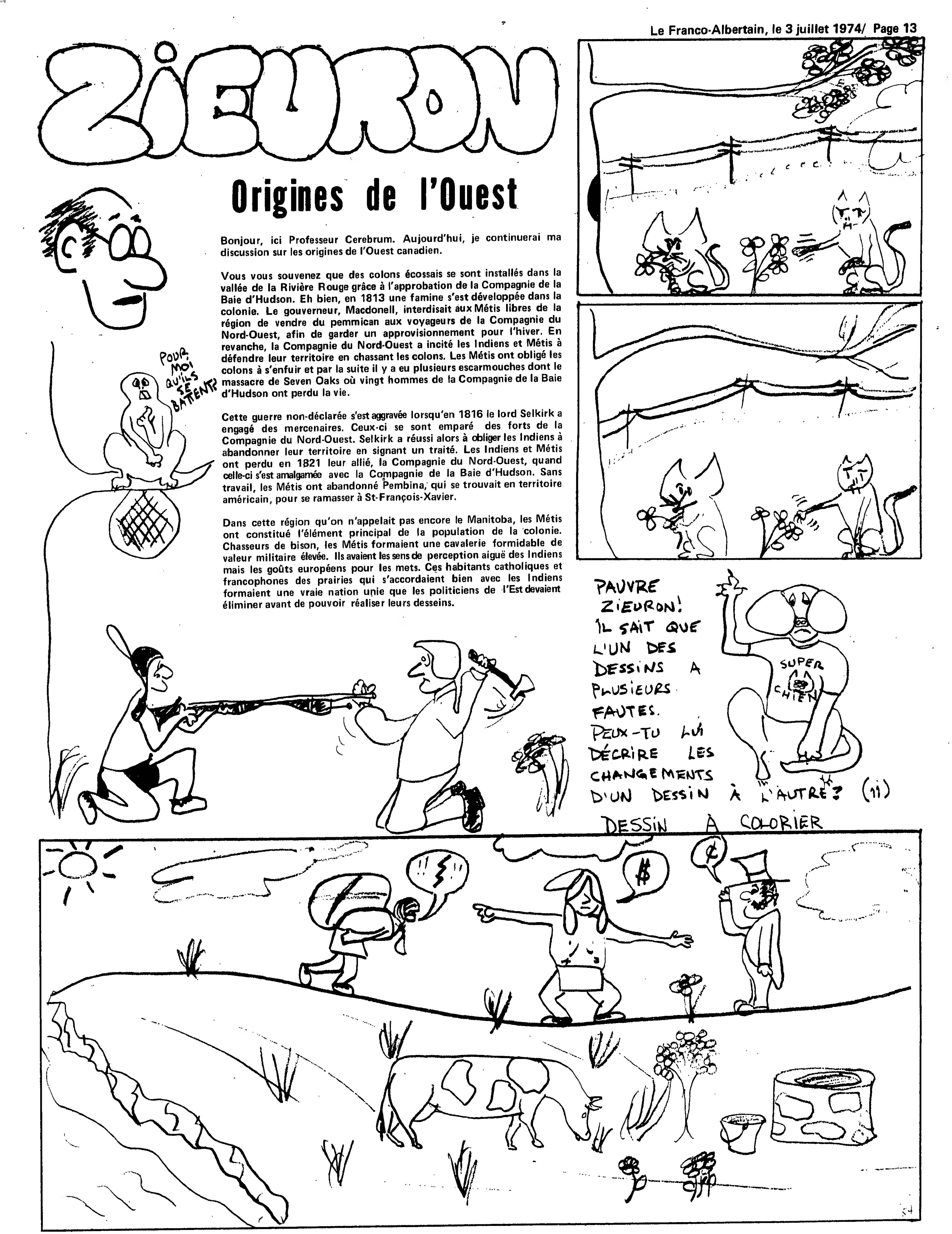
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

FANTASTIQUES PRIX EN ARGENT
LES LUNDIS, MARDIS, JEUDIS, VENDREDIS
à 7h.45
Salle des Chevaliers de Colomb, 10140 - 119e rue

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO



Origines de l'Ouest

Bonjour, ici Professeur Cerebrum. Aujourd'hui, je continuerai ma discussion sur les origines de l'Ouest canadien.

Vous vous souvenez que des colons écossais se sont installés dans la vallée de la Rivière Rouge grâce à l'approbation de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Eh bien, en 1813 une famine s'est développée dans la colonie. Le gouverneur, Macdonell, interdisait aux Métis libres de la région de vendre du pemmican aux voyageurs de la Compagnie du Nord-Ouest, afin de garder un approvisionnement pour l'hiver. En revanche, la Compagnie du Nord-Ouest a incité les Indiens et Métis à défendre leur territoire en chassant les colons. Les Métis ont obligé les colons à s'enfuir et par la suite il y a eu plusieurs escarmouches dont le massacre de Seven Oaks où vingt hommes de la Compagnie de la Baie d'Hudson ont perdu la vie.

Cette guerre non-déclarée s'est aggravée lorsqu'en 1816 le lord Selkirk a engagé des mercenaires. Ceux-ci se sont emparé des forts de la Compagnie du Nord-Ouest. Selkirk a réussi alors à obliger les Indiens à abandonner leur territoire en signant un traité. Les Indiens et Métis ont perdu en 1821 leur allié, la Compagnie du Nord-Ouest, quand celle-ci s'est amalgamée avec la Compagnie de la Baie d'Hudson. Sans travail, les Métis ont abandonné Pembina, qui se trouvait en territoire américain, pour se ramasser à St-François-Xavier.

Dans cette région qu'on n'appelait pas encore le Manitoba, les Métis ont constitué l'élément principal de la population de la colonie. Chasseurs de bison, les Métis formaient une cavalerie formidable de valeur militaire élevée. Ils avaient les sens de perception aiguë des Indiens mais les goûts européens pour les mets. Ces habitants catholiques et francophones des prairies qui s'accordaient bien avec les Indiens formaient une vraie nation unie que les politiciens de l'Est devaient éliminer avant de pouvoir réaliser leurs desseins.

Carrières et Professions



CBXFT

est à la recherche d'un

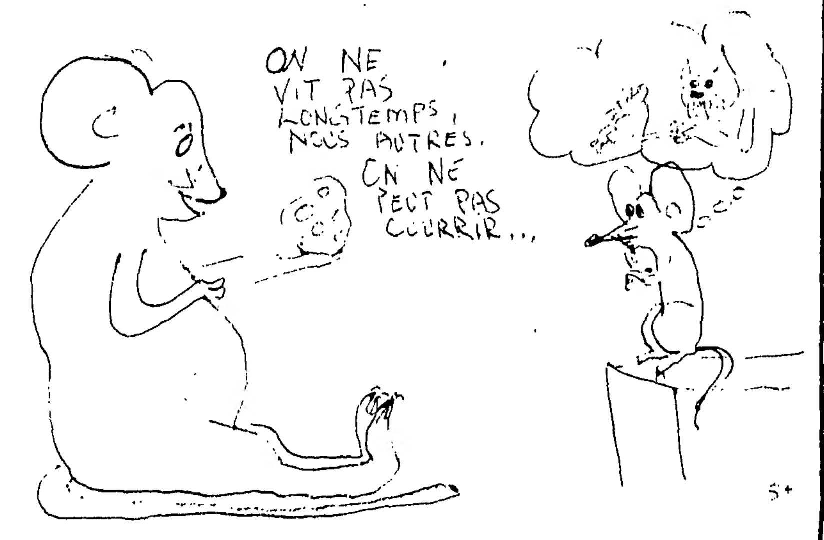
RECHERCHISTE

à temps complet

pour son émission "ACTUALITES 24".

Prière de soumettre demande d'emploi et curriculum vitae à:

BERNARD PICARD
Réalisateur-T.V.
CBXFT-Radio-Canada
C.P. 555
Edmonton, Alberta



Casse-croûte et jugement vont de pair

Quand furent connus les résultats de l'enquête Nutrition Canada en novembre dernier, il fut mis en évidence que l'obésité était un des plus sérieux problèmes de santé au Canada. Voilà où nous ont menés, non seulement notre mode de vie opulent et le manque d'information en matière de nutrition, mais surtout une trop grande ingestion d'aliments et un manque d'exercice.

Dans plusieurs cas, c'est le quatrième et même parfois le cinquième, sixième ou septième repas de la journée qui cause l'embonpoint. Dans notre style de vie d'aujourd'hui, les casse-croûte prennent de plus en plus d'importance. Ceux qui ont la mauvaise habitude de ne pas déjeuner ont faim vers le milieu de l'avant-midi; les enfants demandent un casse-croûte dès leur retour de l'école; et les veille-tard qui regardent la télévision jusqu'aux petites heures du matin, grignotent souvent sans arrêt, non parce qu'ils ont faim, mais parce qu'ils subissent l'influence de toutes ces annonces commerciales qui proclament les vertus d'une myriade de casse-croûte - la plupart riches en sucre et en lipides et pauvres en tout autre élément nutritif.

Les casse-croûte ne sont pas mauvais en soi; en effet, pour certains, il est mieux de prendre plusieurs petits repas au lieu de trois gros. Par contre, les casse-croûte peuvent être autre chose que des croustilles, des bonbons et des boissons gazeuses qui ne fournissent à nos besoins nutritifs quotidiens rien autre que des calories vides. Ces aliments que l'on prend entre les repas peuvent facilement établir la différence entre un niveau calorique ... équilibré ou déséquilibré. Avec un peu de planification, les casse-croûte peuvent contribuer à nos besoins nutritifs quotidiens.

Que vous soyiez intéressé à perdre quelques livres ou simplement à améliorer votre régime alimentaire, voici quelques conseils des Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada.

- Evitez d'acheter des casse-croûte gonflés d'air, des pretzels, des bonbons et des boissons gazeuses. Vous n'en n'avez pas besoin, pas plus que votre budget alimentaire.

- Si vous avez envie d'une pointe de tarte ou d'un morceau de gâteau entre les repas, mangez celui que vous alliez avoir au dessert. Un morceau de gâteau au chocolat fournit moins de calories que deux morceaux.

- Le lait et les jus de fruits sont des breuvages rafraichissants et nutritifs. Les adeptes de régimes amaigrissants - n'oubliez pas le lait écrémé.

- Les noix, le fromage, les fruits frais et les légumes crus tels célerie, carottes, piment vert et chou-fleur sont faciles à préparer et délicieux.

- Ceux qui ne déjeunent pas devraient planifier leur casse-croûte d'avant-midi de façon à ne pas être tenté par une pâtisserie danoise ou encore, une tablette de chocolat. Plutôt, comblez ce vide avec du yogourt, du fromage et des craquelins, des muffins ou un sandwich au beurre d'arachides.

- Pour les enfants, le casse-croûte idéal se compose de biscuits au beurre d'arachides, à la farine d'avoine et aux raisins secs ou noix, de biscuits Graham ou à la farine de blé entier.

Fonction publique Canada — Public Service Canada

CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMES ET FEMMES
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA

SI VOUS VOULEZ FAIRE CARRIERE DANS L'approvisionnement concernant la réparation et La construction navale

LISEZ CECI:

Vous seriez chargé de planifier les procédures d'achat, d'établir des prévisions budgétaires de négocier, d'adjuger et de résilier les contrats d'approvisionnement, de nolisement, de construction et (ou) de radoub de tous genres de navires civils et militaires, et les marchés de services spécialisés de conception, de mécanique et autres services connexes, en tenant compte de la qualité et du genre de service offerts au gouvernement pour le coût global le plus bas.
Vous devez posséder une aptitude manifeste à mener à bien les aspects pratiques et complexes de l'approvisionnement technique dans au moins un des domaines suivants: achat, négociation, administration et marchés de produits et de services.

NOUS OFFRONS DIVERSES ECHELLES DE TRAITEMENT JUSQU'À $21,000 (En cours de négociation)

LES EXIGENCES LINGUISTIQUES de ces postes varient. Certains n'exigent que la connaissance de l'anglais, certains peuvent n'exiger que la connaissance du français, ou l'une ou l'autre langue ou les deux langues. Ces concours sont aussi ouverts aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.
On prévoit des vacances dans la région de la capitale nationale et à l'extérieur. On rédigera un inventaire et on fixera les rendez-vous au fur et à mesure des besoins.

INVITATION AUX HOMMES ET AUX FEMMES!

COMMENT S'INSCRIRE: A l'aide de la formule de demande d'emploi (PSC 367-401) disponible dans les bureaux de poste, Centres de main-d'oeuvre du Canada et/ou bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada.
CADRES ADMINISTRATIFS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7.
19 juillet

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ces concours.

PRIERE DE RAPPELER LE NUMERO DU CONCOURS: 4-A-G-005(61) dans toute correspondance.

Concours littéraire '74 à l'école Notre-Dame-de-Lourdes

Grade 1
1ère-Annette Turgeon
2e- Denis Fontaine
Prof. Mlle L. Collins

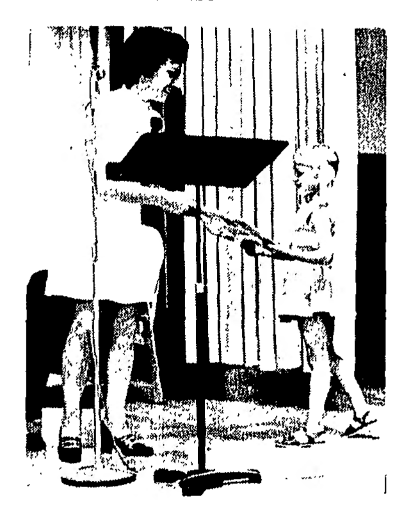
Grade 2
1ère-Pascale Band
2e-Sylvie Gagnon
Prof. Mlle N. Blais

Grade 3
1er Marc Croteau
2e-Lisa Millette
Prof. Mme L. Matthews

Grade 4
1ère Irène Faucher
2e-Cyndie Gray
2e-Lise Gagnon
Prof. Mme L. Corbière

Grade 5
1ère-Louise Langevin
2e-Colette Lehodey
Prof. Sr M.J. Prince

Grade 6
1ère-Marie Bilodeau
2e-Louise Legris
Prof. Mme B. Dubé



Une jeune élève de N.-D. de Lourdes recevant son prix des mains de Mme Lucie Ray, de la Commission des Ecoles Séparées d'Edmonton.

COOPÉRATEURS? CET ÉTÉ,

C'EST CHEZ NOUS, A EDMONTON

Site des assises:
Château Lacombe, Edmonton, Alberta

Inscription:
$40 par personne
$60 pour le couple

Prix des chambres
$21 par jour pour une chambre simple
$22 par jour pour une chambre double

Les Congressistes sont priés
a) de réserver eux-mêmes leurs chambre en s'adressat

Les Congressistes sont priés
a) de réserver eux-mêmes leurs chambres en s'adressant directement à l'hôtel;
b) d'indiquer les noms des personnes qui partageront la chambre double;
c) de payer eux-mêmes leur chambre avant le départ.

Dates de manifestations pour les vacanciers:
Ceux qui voudront prolonger leur séjour pourront assister au Stampede de Calgary, du 7 au 14 juillet, au Klondyke d'Edmonton, du 18 au 25 juillet.

A qui adresser les inscriptions et les demandes d'informations?

M. Mathias Tellier, Morinville, Alberta

M. Fernando Girard,
Caisse Francalta,
11219, ave Jasper, Edmonton

PROGRAMME

Dimanche, le 14 juillet 1974
Inscription à l'hôtel - de 19 à 21 heures

Réception à l'hôtel, à 21 heures.

Lundi, le 15 juillet 1974

9 heures 30: Ouverture par le président, M. Martin-J Légère
Appel nominal
Procès-verbal de l'A.G.A. 1973
Rapport du secrétaire
Formation de comités

10 heures 30: Café

10 heures 45: Présentation du thème du Congrès: "LA COMMUNICATION".

12 heures 30: Dîner à l'hôtel

14 heures: Discussion du thème et en plénière et en nids d'abeilles.

18 heures: Souper

20 heures: Soirée libre

Mardi, le 16 juillet 1974

9 heures: Rapport sur les activités internationales.
Yvon Daneau, conseiller technique du C.C.C. pour les questions internationales.

9 heures 30: Rapport des Conseils provinciaux.

10 heures 30: Café

10 heures 45: Rapport du trésorier

11 heures 15: Rapport et choix du vérificateur

11 heures 30: Budget et plan de l'année 74-75

12 heures 30: Dîner à l'hôtel

14 heures 30: Budget et plan de l'année 74-75 (suite)
Elections
Rapport des comités
Affaires diverses

16 heures 30: Clôture de l'Assemblée générale annuelle.

18 heures: Souper au collège

20 heures: En soirée, au collège
Tirage de la deuxième loterie olympique à la T.V.
"Party" à la manière de nos amis de l'Alberta.

Mercredi, le 17 juillet 1974

10 heures: Visite de la ville
Caisse Francalta et autres institutions.

12 heures 30: Dîner champêtre
Autres visites.

18 heures: Souper à Morinville (un boeuf en B.B.Q.)

20 heures: Autre soirée à la mode de l'Ouest.

Jeudi, le 18 juillet 1974

10 heures: Départ des congressistes



M. Martin LÉGÈRE

C'est chez nous, plus précisément à Edmonton, que se déroulera, du 14 au 18 juillet, le congrès 1974 du Conseil Canadien de la Coopération, sous la présidence de M. Martin Légère. "LA COMMUNICATION" sera le thème de ce congrès. On trouvera, sur cette page, des renseignements généraux et le programme du congrès. Coopérateurs, on vous y attend...!

Comité d'organisation

Mathias TELLIER
Fernando GIRARD
Germain DESAULNIERS

INSCRIPTION AU CONGRÈS ET À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU CONSEIL CANADIEN DE LA COOPÉRATION

S'il vous plait, inscrire les personnes suivantes:

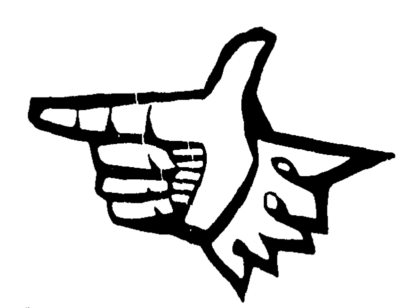
Nom et adresse ____________________ **Nom de l'institution** ____________________

____________________ ____________________

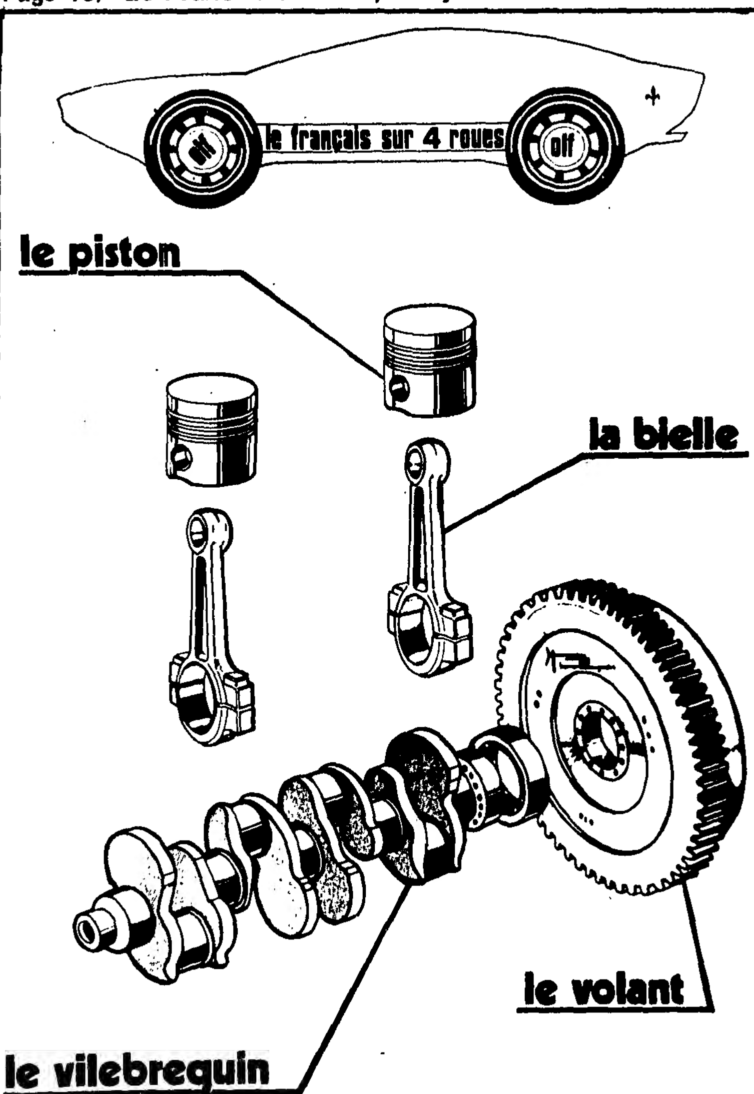
Sous pli, un chèque oui ☐ non ☐ ou s.v.p. facturer ☐ oui ☐ non

Chambre déjà réservée oui ☐ non ☐

S.V.P. Retourner cette carte à M. Mathias Tellier ou M. Fernando Girard, aux adresses indiquées ci-haut.



DÉCOUPEZ ET METTEZ À LA POSTE IMMÉDIATEMENT



office de la langue française

"Monsieur, la bielle de mon moteur fait défaut je crois, pourriez-vous la réparer? " Une telle question n'est peut-être pas encore monnaie courante mais l'Office de la langue française nous incite quand même à l'utiliser. Oui, un cahier consacré à la terminologie technique française du moteur vient de paraître et on peut se le procurer en écrivant à:

Office de la langue française,
Service de l'information et de la diffusion,
275 rue de l'Eglise, Québec 2, Québec.

D'autres cahiers seront publiés sous peu et porteront sur la transmission, le châssis, la carosserie et l'atelier de mécanique automobile.

Les légumes d'été



L'été est la saison des légumes frais mais elle est brève au Canada. Il faut donc en profiter le plus possible et la ménagère devrait essayer de servir un légume différent ou nouveau chaque jour.

De plus, les légumes ne poussent pas tous en même temps d'une extrémité à l'autre du pays. C'est pourquoi on ne les trouve pas partout sur les marchés en même temps. Ainsi, les asperges et les épinards, deux des légumes les plus hâtifs, apparaissent-ils vers la fin d'avril sur le littoral du Pacifique et, un peu plus tard sur les autres marchés.

Viennent ensuite les haricots, les pois, les carottes, les betteraves. Le blé d'Inde, le brocoli, les choux-fleurs et les choux abondent un peu plus tard en saison. Tout l'été cependant, les marchés regorgent de laitue, de radis, de concombres et d'autres légumes à salade.

Les légumes frais se préparent et cuisent en un rien de temps. Ils ont une saveur des plus délicates. Ils sont de plus une excellente source de matières minérales et de vitamines.

L'ACFA c'est nous tous

Joyeux Anniversaire

aux membres de l'ACFA par la Sécurité familiale

vendredi, 5 juillet

M. Henri LEFEBVRE, Prince George
Sr Lucienne ROULEAU, c.s.c., Grande Prairie
M. Jacques SEGUIN, Barrhead
M. Guy TURCOTTE, Bonnyville
Mlle Sylvianne VALIQUETTE, McLennan

samedi, 6 juillet

R.P. Albert CAMPAGNA, o.m.i., Edmonton
Abbé Alfred HOUDE, Fort Kent
M. Joseph LABBE, Sherwood Park
M. Pierre LABBE, Sherwood Park
M. Robert REGIMBALD, Legal
M. Donat SYLVESTRE, Tangente
M. Laurier SYLVESTRE, Bonnyville

dimanche, 7 juillet

Mlle Marie BERGERON, St-Isidore
M. Simon BOISVERT, Dawson Creek
M. Bernard BOURGEOIS, St-Albert
Mme Simone LEDET, Legal
M. Dominique MARTEL, St-Isidore
M. Jean-Paul ROY, Edmonton

lundi, 8 juillet

Sr Jeannette COUILLARD, c.s.c., Jean Côté
M. Paulin LABERGE, Edmonton,
M. Denis LABONTE, Edmonton
Mme Juliette MESSIER, Legal
M. Amédée OUELLET, Bonnyville
Mme Yvonne PELCHAT, St-Paul
Mme Aline-PIGEON, St-Paul

mardi, 9 juillet

M. Jos BOURASSA, Fort McMurray
Sr Suzanne DUVAL, F.J., Edmonton
M. Léonard GAUTHIER, Bonnyville
M. Charles LAFRANCE, Victoria
Mme Eveline LORD, Fort Kent
M. Raymond REY, Falher
M. Philippe SABOURIN, Edmonton
M. Gérard ST-PIERRE, Edmonton
M. Napoléon TREMBLAY, St-Paul

mercredi, 10 juillet

R.P. Thomas BILODEAU, o.m.i., Edmonton
M. Rhéal DUMONT, Edmonton
M. Eugène JOLY, St-Paul
M. Xavier LAVOIE, Edmonton
M. Gabriel PARADIS, Edmonton
M. Léopold REGIMBALD, Legal
M. Victor TARDIF, Falher
M. Antoine TREMBLAY, Prince George
M. Henri TROTTIER, Edmonton

jeudi, 11 juillet

Dr Jean-Paul BUGEAUD, Bonnyville
Mme Denise DION, Burnaby,
M. Marcel LABBE, Edmonton
M. Jean ROYER, Beaumont

À Saint-Paul

SUBVENTION POUR DANSES FOLKLORIQUES

Les membres du Cabinet provincial étaient de passage à Saint-Paul lundi, le 24 juin. Un banquet fut servi en leur honneur. C'est à cette occasion que M R.W. Dowling, ministre de la Consommation, présenta un beau chèque pour le groupe des danses flokloriques au soin de l'A.C.F.A. régionale de Saint-Paul. Ce groupe est dirigé par Mme Fernande Bergeron, Léo Van Brabant et Mlle Louise Brousseau.

Cette subvention fut présentée en conjonction avec les célébrations du centenaire de la Gendarmerie Royale du Canada pour promouvoir des danses variées de différents pays. Ces danses sont données en français.





"Le malheur des uns fait le bonheur des autres". C'est bien le cas pour Cécile Joly. (à droite). Elle vient de quitter le secrétariat de l'ACFA pour occuper un poste de réceptioniste bilingue à CBXFT.Bonne chance, Cécile. Par ailleurs, M. Jean-Claude Lajoie, animateur de Bonnyville (à gauche) a fait bien du chemin dernièrement. Après avoir assisté au Congrès annuel de l'ACELF, à Terre-Neuve, il a participé à une session de formation en animation à Frédéricton. Il est présentement en vacances au Lac Saint- Jean, P. Q.



La Sécurité Familiale
Ca,
c'est quelque chose